



## **URRETXUKO UDALA**

URRETXU (Gipuzkoa)

### **UDALAREN OSOKO BILKURA**

### **2009ko AZAROAREN 9an EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA**

#### **Elkartutakoak**

##### **Alkatea**

Iñaki Zabala Bengoetxea, jauna

##### **Zinegotziak**

Gorka Garmendia Albarracín, jauna

Lourdes Beloki Goenaga, andrea

M<sup>a</sup> Angeles Ostiza Mendia, andrea

Jose M<sup>a</sup> Lete Azpiazu, jauna ( E.A )

Onintza Mendia Peinado, andrea ( E.A )

Amanda Pastor Tornero, andrea ( P.S.E.-E.E:)

Itziar Agirre Berriotxo, andrea ( E.A.J )

Angel Errazu Garate, jauna ( E.A.J.)

Jose Andrés Martín Sánchez, jauna ( EB-Berdeak /Aralar

##### **Idazkaria**

M<sup>a</sup> Jose Begiristain Zabalo andrea

##### **Kontuhartzailea**

Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

##### **Azalduek ez direnak**

Jose Angel Lizarraga Zabaleta, jauna ( E.A )

Gemma Zabaleta Areta andrea ( PSE-EE.)

Jose Luis Cantero Morcillo, jauna ( P.S.E.-E.E:)

Urretxun bi mila eta bederatziko azaroaren bederatzian.

En Urretxu a nueve de noviembre de dos mil nueve.

Arratsaldeko zazpirak direnean, alde zehar aurretik deitutako aparteko batzaraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udalbatzaldeak elkartu dira.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que



## **URRETXUKO UDALA**

URRETXU (Gipuzkoa)

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman ondoren, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote. Aldez aurretik alkate jaunak aipatu du batzarraldi honek aparteko izaera izatearen arrazoia ordenantza fiskalek duten epea dela.

### **1.- Ordenantza fiskalen aldaketa.**

**a) Udal zergak: kuotak eta tipoak aldatzea: Lehen onespena**

**b) Udal tasak aldatzea: lehen onespena**

Alkate jaunak adierazi du honelako gaiak heldu beharra bizi dugun egoeraren isla izaten dela, eta une honetan bizi dugun krisi egoerak eta kontsumoaren murrizketa egoerak eragin berezia du hirugarren sektorean, eta tokiko ekonomian ere antzematen da hori. Foru Aldundiak zehaztutako diru sarreren aurreikuspenetan murrizketa garrantzitsua gertatu dela esan du gero. Gure sarreren % 20 eta 25 artean Udalak zergak arautzeko duen ahalmenean dute jatorria.

Bestalde, Ogasun Batzordeak egindako proposamenaren arabera, gurearen antzeko beste udalerrri batzuen egoera aztertu ondoren, Urretxun zerga presioa

asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Abierto el acto por la Presidencia, y de orden de la misma se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día. Previamente el sr.alcalde indica que la razón de que la presente sesión tenga carácter extraordinario estriba en los plazos exigidos por las ordenanzas fiscales.

### **1.- Modificación Ordenanzas fiscales.**

**a) Impuestos municipales modificación de cuotas y tipos: Aprobación inicial**

**b) Modificación de tasas municipales:Aprobación inicial**

El sr. alcalde manifiesta que el tratamiento se este tipo de asuntos suele ser reflejo de la situación que se vive, y en este momento es una situación de crisis y de reducción del consumo que tiene especial incidencia en el sector terciario con peso en nuestra economía local.

Sigue diciendo que de las previsiones de ingreso trasladadas por Diputación Foral ha resultado una minoración importante. Añade que un 20-25% de nuestros ingresos provienen de la capacidad normativa fiscal que tiene el Ayuntamiento. Asimismo señala que desde la Comisión de Hacienda se ha intentado que propuesta expone que examinados municipios parecidos al



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

txikiagoa dela ikusi da, eta, beraz, presio hori egokitzeko ahalegina egin da; horrez gain, errenta handienak ehuneko handiagoan zergapetu dira.

Ogasun Batzordeak aurkeztu duen proposamena azaltzen hasteko, zehazki **udal zergei** dagokienez, ondoko aldaketa hauek planteatu direla adierazi du:

- Hiri-lurreko OHZ: % 6,62 handituko da, eta tasa 0,1900ean finkatuko da.
- Landa-lurreko OHZ: % 6,4 handituko da, eta tasa 0,3500ean finkatuko da.

Oraindik ere antzeko beste udalerrri batzuen azpitik daudela adierazi da.

Gainera, berrikuntza moduan, eguzki energiako instalazioetarako hobaria txertatu da.

- Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen udal zerga: 2,2ko koefizientea finkatu da gutxieneko tarifen gain, eta ibilgailu ekologikoek % 75eko hobaria izango dute.
- Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga: zerga tasa 1,8tik 2,04800ra igo da.

**Udal tasei** dagokienez, ondoko hauek aldatu direla adierazi du:

- Ura: kontsumo ekologikoa ezarriko da, eta eguneko eta pertsonako gehienez 100 litroko kopurua finkatuko da; tarte horretan tarifa % 10 murriztuko da. Kontsumo hori gaindituz gero, tarifa litroko 0,61 €-tik 0,93 €-ra

nuestro, se ha observado que la presión fiscal en Urretxu es menor, por lo que se ha intentado una acomodación teniendo en cuenta además gravar en mayor proporción a las rentas más favorecidas.

Entrando a exponer la propuesta que se presenta desde la Comisión de Hacienda, , en concreto en lo referente a **impuestos municipales**, indica que se plantean las siguientes modificaciones:

- IBI urbana: se incrementa un 6,62%, fijándose el tipo en 0,1900.
- IBI rústica: se incrementa un 6,4%, fijándose el tipo en 0,3500

Se indica que se sigue estando por debajo de otros municipios similares. Admás como novedad se incluye una bonificación a las instalaciones de energía solar.

- Impuesto municipal sobre Vehículos de Tracción Mecánica: se fija un coeficiente de 2,2 sobre las tarifas mínimas, y se establece una bonificación del 75% a los vehículos ecológicos.
- I.A.E: el tipo de gravamen pasa del 1,8 al 2,04800.

En lo que respecta a las **tasas municipales** indica que se han modificado las siguientes:

- Agua : se va a instaurar un consumo ecológico, fijándose como tal un máximo de 100 litros/persona/día, en este tramo la tarifa se reduce un 10%. A partir de ese consumo la tarifa



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

garestituko da.  
Zerbitzu kuota % 2,1 igoko da.

- Zaborrak: Sasieta Mankomunitatearen proposamena % 8-10 handitzea da. Udalaren proposamena, berriz, etxeko tarifa % 6,75 handitzea da, eta industrien eta denden tarifetan igoera handiagoa proposatzen da. Hala, bada, industrietan 49 €-tik 100 €-ra garestituko da tarifa, eta hurrengo ekitaldietan langile kopuruaren arabera zehaztu nahi da tarifa hori. Industrien kasuan baita ere, hobari bat proposatzen da Ekoscan ziurtagiria duten enpresentzat. Tabernen tarifa ere 52 €-tik 75 €-ra garestitzea proposatzen da.
- Ibilgailuak herri bideetatik kentzea: garestitu egingo da, zerbitzuaren kostuaren arabera egokitzeko.
- Kirol instalazioak: ez da inolako igoerarik proposatzen une honetan dauden zerbitzuetan, eta zerbitzu (ikastaro) berriak proposatzen dira.
- Bide publikoaren okupazioa: formalki egokitu da, kontzeptuak sinplifikatu dira eta une honetan dagoen linealtasuna hautsi da; zenbat eta denbora gehiago okupatu bide publikoa,

pasa de 0,61 €/litro a 0,93 €/litro. La cuota de servicio se incrementa el 2,1%.

- Basuras: la propuesta de la Mancomunidad Sasieta es un incremento del 8-10%. La propuesta del Ayuntamiento es un incremento del 6,75% en la tarifa doméstica, proponiéndose un incremento superior en las tarifas de las industrias y de los comercios. Así en las industrias se pasa de 49€ a 100 €, y en próximos ejercicios se intentará gravar en función del número de trabajadores. Para las industrias también se propone una bonificación a aquellas que dispongan del certificado Ekoscan. En los bares se propone pasar de 52 € a 75 €.
- Retirada de vehículos: se aumenta para adecuarla al costo del servicio.
- Instalaciones deportivas: No se propone ningún aumento en los servicios existentes, sino que se recogen nuevos servicios (cursos).
- Ocupación de vía pública: Se ha adecuado formalmente, simplificándose conceptos y se ha roto la linealidad existente, cuanto más tiempo se esté ocupando la vía pública se establece una progresividad a la



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

beheranzko joera hartuko da.

Hitz egiteko txanda hasi denean, Martin jaunak eskatu du hitza, eta aurkezten den proposamenak gai horretan dituzten tesiekin bat datorrela eta aldeko botoa emango dutela adierazi du. Hala ere, zehaztasun batzuk egin nahi ditu:

- Eraikuntzen, Instalazioen eta Obren gaineko Zerga (EIOZ) arautzen duen ordenantza fiskaleko 8. artikuluan, "egiaztatu ahal izango du" jartzen duen tokian, bere ustez egokiagoa litzateke "egiaztatuko du" jartzea.
- Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen Zergan, ibilgailu historikoen salbuespena kenduko luke.
- Zerbitzu kulturei dagozkien tasetan, zehazki mineralen museoari dagokionez, kulturak guztion eskura egon behar duela kontuan hartuta, sarrerak doakoa izan beharko lukeela uste du.
- Etxeko laguntzei eta Eguneko Zentroari dagozkien tasetan, diru sarreren arabera kobratzea proposatzen du.

Hitz egiteko txanda amaitu duenean, alkate jaunak egindako ahalegina eskertu dio, baina gaia argitzea komeni dela adierazi du. Korporazioko kideei aurkeztutako testua onartu beharreko proposamena ez dela argitu du, eta onartu beharrekoa puntuaren hasieran azaldutako dela. EIOZrekin lotuta

baja.

Iniciado el turno de intervenciones, pide la palabra el sr.Martín quien expone que la propuesta que se presenta tiene similitudes a sus tesis al respecto por lo que votarán a favor de la misma. No obstante quiere hacer unas precisiones:

- En el artículo 8 de la ordenanza fiscal reguladora del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, donde dice "podrá comprobar", entiende más adecuado decir "comprobará"
- En el Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica, quitaría la exención a los vehículos históricos.
- En las tasas por servicios culturales, en concreto la correspondiente al museo de minerales, entendiendo que la cultura es un bien que tiene que estar al alcance de todos, establecería la gratuidad del mismo.
- En la tasas por ayuda domiciliaria y Centro de Día propone el cobro según baremo de ingresos.

Finalizada la intervención, el sr.alcalde agradece el esfuerzo realizado pero entiende conveniente situarse en el asunto. Informa que el texto presentado a los corporativos no es la propuesta a aprobar, siendo esta la que se ha expuesto al inicio del punto. Respecto a la propuesta realizada respecto al ICIO,



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

egindako proposamenari dagokionez, “egiaztatu ahal izango du”-ren ordez “egiaztatuko du” jarri beharrea, egokiago deritzo egiaztapen hori egiteko aldizkakotasun bat zehaztea Hirigintza, Obra eta Zerbitzuen Batzordean.

Ibilgailu historikoen salbuespenari dagokionez, Gipuzkoako udalerrri guztietan berdin jokatzeko delako adierazi du, eta, beraz, ez zaio egoki iruditzen Urretxuk salbuespen hori kentzea.

Museora sartzeko tasaren helburua dirua biltzea ez dela adierazi du, eta ordenantza fiskalak elkarreentzat eta eskolako taldeentzat dohain izango dela jasotzen duela gogorarazi du. Horrekin lotuta, Garmendia jaunak argitu du museoko sarrera doakoa dela, gidatutako bisita kobratzen dela soilik.

Azkenik, Martín jaunari adierazi dio etxekeko laguntzarekin eta Egunekeko Zentroarekin lotutako tasak zerbitzu horiek arautzen dituzten araudietan ezarritako baremoen arabera ordaintzen direla.

Hitz egiteko txandekin jarraituz, Agirre andreak eskatu du hitza, eta bere taldeak, EAJk, bi proposamenak onartuko dituela adierazi du. Hasiera batean zergak bere horretan uzteko proposamena egin zutela esan du, baina hainbat zerga, zaborrak adibidez, igotzea beharrezkoa dela ulertzen dutela. Ordenantza fiskalen testu osoa, tasen eta laguntzen planteamendua eta beste udalerrri batzuetako azterketa bildu izana ere positiboki balioesten dutela esan du. Hala ere, azken kasu horretan uste dute udalerrri horietako batez besteko soldatak ere kontuan izan beharko lirakekeela. Bestalde, EIOZn

más que cambiar el “podrá comprobar” por “comprobará”, entiende más conveniente fijar una periodicidad de comprobación en la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios.

Respecto a la exención a los vehículos históricos, se recoge en todos los municipios gipuzkoanos por lo que no entiende que tenga que ser Urretxu el que lo suprima.

Señala que la tasa por entrada al museo no tiene interés recaudatorio alguno, recordando que la ordenanza fiscal también recoge la gratuidad para las asociaciones y los grupos escolares. A este respecto el sr.Garmendia informa que la visita al museo es gratis, la tasa se cobra por visita guiada.

Por último informa al sr. Martín que las tasas por ayuda domiciliaria y Centro de Día se cobran según un baremo establecido en los Reglamentos reguladores de dichos servicios.

Siguiendo con las intervenciones, pide la palabra la sra. Agirre quien manifiesta que su grupo,PNV, aprobará ambas propuestas. Indica que en un principio plantearon una congelación aunque entendían que había que incrementar algunas tasas como las basuras. Indica que también valoran positivamente el haber recopilado el texto íntegro de las Ordenanzas Fiscales, el planteamiento de tasas y ayudas, y el estudio respecto a otros municipios. No obstante en este último caso entienden que también se tienen que tener en cuenta los salarios medios que se vienen percibiendo en esos municipios. También manifiesta



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

jasotako terminoen kontuan ere (“egiazatu ahal izango du”/“egiaztatuko du”) alkatearekin ados dagoela adierazi du.

Ondoren, Lete jaunak eskatu du hitza, eta proposamen hau guztien artean aztertu eta landu dela esan du, eta lan egiteko modu hori positiboki balioetsi du.

Zinegotzien txandari amaiera emanda, botoetara eraman da proposamena, eta aho batez erabaki da:

**Lehenengo.-** Hasierako onespena ematea udal-zergak arautzen dituzten ordenantza fiskalen aldaketa honi

compartir lo expuesto por el sr. Alcalde respecto al “podrá” y “deberá” recogido en el ICIO.

Seguidamente pide la palabra el sr. Lete quien manifiesta que esta propuesta se ha estudiado y trabajado en conjunto, valorando esto positivamente.

Finalizado el turno de intervenciones, se somete la propuesta a votación y por unanimidad se acuerda:

**Primero.-** Aprobar inicialmente la siguiente modificación en las ordenanzas fiscales reguladoras de los Impuestos municipales

### ZERGAK.

### IMPUESTOS.

#### TRAKZIO MEKANIKOZKO IBILGAILUEI BURUZKO ZERGA

#### IMPUESTOS SOBE VEHICULOS DE TRACCION MECANICA

	<i>Euro</i>
<b>A). Turismoak:</b>	
9 zaldi fiskal baino gutxiago	39,65
9tik 11,99 zaldi fiskal arte	79,30
12tik 13,99 zaldi fiskal arte	132,20
14tik 15,99 zaldi fiskal arte	185,10
16tik 19,99 fiskal arte	238,00
20 zaldi gorakoak	290,00
<b>B). Autobusak:</b>	
21 plaza baino gutxiago	183,25
21 plazatik 50 arte	261,00
50 plazatik baino gehiago	326,25
<b>C). Kamioiak:</b>	
1.000 kg baino gutxiago	93,00
1.000tik 2.999 kg arteko karga	183,25
2.999tik 9.999 kg arteko karga	261,00
9.999 kg baino gehiago	326,25

#### **D) Traktoreak:**

	<i>Euro</i>
<b>A) Turismos:</b>	
De menos de 9 H.P.	39,65
De hasta 11,99 H.P.	79,30
De 12 hasta 13,99 H.P.	132,20
De 14 hasta 15,99 H.P.	185,10
De 16 hasta 19,99 H.P.	238,00
De 20 H.P. en adelante	290,00
<b>B) Autobuses:</b>	
De menos de 21 plazas	183,25
De 21 a 50 plazas	261,00
DE más de 50 plazas	326,25
<b>C) Camiones:</b>	
De menos de 1.000 kg carga útil	93,00
De 1.000 a 1.999 kg de carga útil	183,25
De 2.999 a 9.999 kg decarga útil	261,00
De más de 9.999 kg de carga útil	326,25

#### **D) Tractores:**



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

16 zaldi baino gutxiago	38,85
16-25 zaldi fiskal bitartekoak	61,10
25 h.p. fiskal baino gehiago	183,25

### E) Atoi eta erdiatoiak:

1.000 kg baino gutxiago karga	38,85
1.000tik 2.999 kg arteko karga	61,10
2.999 kg baino gehiagoko karga	183,25

### F) Beste zenbait ibilgailu:

Ziklomotoreak	9,72
Motozikletak 125 c.c .arte	9,72
Motozikletak 125tik 250 c.c. arte	16,65
Motozikletak 250tik 500 c.c. arte	33,33
Motozikletak 500tik 1.000 c.c. arte	66,63
Motozikletak 1.000 c.c baino gehiago	133,27

## ONDASUN HIGIEZINEN GAINEN ZERGA

### Hiri-izaerako karga mota:

- Industria gunea edo tertziarioa: %0,3500
- Gainerako ondasun hiritarrentzat: %0,1900

## ONDASUN HIGIEZINEI BURUZKO ZERGAREN HOBARIEN ALDAKETA

Hobarien kapitulua aldatzen da ondorengo haueri dagokienez:

1.- Ondasun higiezinetan zergaren kuota osoaren %25eko hobaria ezarriko da eguzkitik datorren energiaren aprobetxamendu termikoa edo elektrikoa egiteko sistemak jarri dituztenetan, beti ere obra horiek norberak nahita egiten badira, hau da, indarrean dagoen legeriak ezarrita ez datorrenean. Hobari hau aplikatzeko baldintza izango da beroa ekoizten duten instalazioek Administrazioak homologatutako kolektoreak edukitzea. Honako agiri hauek aurkeztu beharko dira: Administrazioak instalazioa homologatzeko egindako agiriaren fotokopia konpultsatua.

## JARDUERA EKONOMIKOEI BURUZKO ZERGA

Tipo bakarra %2,048

**Bigarren.-** Aipatutako aldaketa jende aurrean jarri 30 eguneko epean. Epe hori igaro, eta inolako erreklamaziorik ez badago, behin-

De menos de 16 H.P.	38,85
De 16 a 25 H.P.	61,10
De mñas de 25 H.P.	183,25

### E) Remolques y semiremolques:

De menos de 1.000 kg de carga útil	38,85
De 1.000 a 2.999 kg de carga útil	61,10
De más de 2.999 kg de carga útil	183,25

### F) Otros vehículos

Ciclomotores	9,72
Motocicletas de hasta 125 c.c.	9,72
Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c.	16,65
Motocicletas de mas de 250 hasta 500 c.c.	33,33
Motocicletas de más de 500 hasta 1000 c.c.	66,63
Motocicletas de más de 1000 c.c.	133,27

## IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES

Bienes de Naturaleza Urbana:

- Zona industrial o terciario: 0,3500
- Zona Residencial: 0,1900%

## MODIFICACION DE LAS BONIF. DEL IMPUESTO BIENES INMUEBLES

Se modifica el capítulo de bonificaciones en la parte que corresponde a :

1. Bonificación del 25% de la cuota integra del impuesto para los bienes inmuebles en los que se hayan instalado sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía proveniente del sol, siempre que dichas obras se ejecuten voluntariamente, esto es, cuando su ejecución no venga impuesta por la normativa vigente. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación por la Administración competente. Se deberá presentar: fotocopia compulsada del documento de homologación de las instalaciones por la Administración competente.

## IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS

Tipo único 2.048 %

**Segundo.-** Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse





## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

betikotzat onartuko da, eta egindako aldaketen testu oso-oso argitaratuko da.

**Hirugarren.-** Hasierako onespina ematea **udal tasak** arautzen dituzten ordenantza fiskalen aldaketa honi

### ZERBITZU PUBLIKOAK EMAN ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK EGITEAGATIKO TASAK

#### **Zaborra bildu eta ezabatzeko zerbitzua**

Euro/hiruh.

Etxekoa	16,50
Eragin berezia duten jarduerak	400,00
Jatetxeak	80,00
Taberna eta elkarteak	75,00
Janari establezimenduak	75,00
Bulegoak, ile-apaindegiak eta gainerako merkatal zerbitzu establezimenduak	50,00
Industriak	100,00

#### **Tarifak aplikatzeko arauak:**

Kobranta hiru hilekoko ordainagiren bidez egingo da.

Ordaintzeko obligazioa derrigorrezkoa izango da herriko etxebizitzetako eta merkataritza eta industri establezimendu guztietako jabe eta okupatzaile guztientzat, nahiz eta bertan ez bizi edo ez erabili.

Udalak zaborra biltzeko eskubideak kobratzeko bidezko ordainagiria luzatzen ez badie ere, herriko etxebizitzetako jabe eta okupatzaile guztiek obligazioa dute Udalari jakinarazteko Erroldan sar ditzan. Etxebizitza berrien jabeek, hilabeteko epean egin beharko dute aipatutako eskaera, etxebizitzaren jabe egiten direnetik hasita.

%50eko hobaria Ekoskan ziurtagiria duten industrietarako.

#### **Udal hilerriko aprobetxamendu eta zerbitzuak** Euro

Udal jabetzako hilobietan egindako ehorzketa bakoitzeko, hamar urteko epean	318,90
Panteoian ehorzketa egiteagatik	214,30
Panteoia edukitzeagatik, urtean	26,65

reclamación ninguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas.

**Tercero.-** Aprobar inicialmente la siguiente modificación en las ordenanzas fiscales reguladoras de las **Tasas municipales**

### TASAS POR PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS Y REALIZACION DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS

Servicio de recogida y eliminación de basura

Euros/ trimestre

Basura doméstica:	16,50
Actividades de especial incidencia	400,00
Restaurantes	80,00
Bares y sociedades	75,00
Establecimientos de alimentación	75,00
Despachos, gabinetes, peluquerías y resto establecimientos comerciales y servicios	50,00
Industrias	100,00

#### **Normas de aplicación de las tarifas.**

La cobranza se realizará mediante recibos trimestrales

La obligación de contribuir será obligatoria para todos los propietarios y ocupantes de las viviendas de la localidad y establecimientos comerciales e industriales, sin que se obste en contrario el hecho de su no utilización.

Todos los propietarios y ocupantes de las viviendas de la localidad, tienen la obligación, si por el Municipio no se les pasa el oportuno recibo por el cobro de derechos de recogida de basuras, de comunicar al Ayuntamiento que se les incluya en el Padrón. Los propietarios de nuevas viviendas deberán efectuar dicha solicitud en el plazo de un mes a partir del día de adquisición de la vivienda.

Bonificación del 50% para las industrias que dispongan de certificado Ekoskan.

Aprovechamiento y servicios del cementerio municipal.

	<u>Euros</u>
Por cada enterramiento en nichos de propiedad Municipal durante un periodo de diez años:	318,90
Por enterramiento en panteón:	214,30



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Nitxoetako gorpuzkinak atera edo sartzeagatik	139,00
Panteoietako gorpuzkinak atera edo sartzeagatik	139,00
Panteoi bereko bi gorpuzkin edo gehiago ateratzeagatik(bakoitzeko)	139,00
Gorpuzkinak errausteagatik	139,00
Bi gorpuzkin edo gehiago errausteagatik(bakoitzeko)	139,00
Kolonbarioa uzteagatik, gehienez ere 10 urtetarako	220,00

### **Estolderia publikoa.**

-Etxeko erabilera:

Ur fakturazioaren %40

-Industri erabilera:

Ur fakturazioaren %60.

-Garajeak:

Sare orokorreko ura izanez gero, ur fakturazioaren %60 kobratuko zaie, hiru hilabeteko gutxieneko bat dela eta, garaje plaza bakoitzeko: 2,55.

Sare orokorreko urrik ezean, garaje plaza bakoitzeko hiru hilabeteko: 1,95

Kobranta hiru hilabeteko ordainagiriaren bidez egingo da.

### **Merkatu eta merkatu txikien udal zerbitzuak.**

#### Euro

Hemengo produktuen salmenta	0,65
Postuak: Metro lineal bakoitzeko	1,70

#### **Tarifak aplikatzeko arauak:**

a) Gaur egun izaera iraunkorrez okupaturik dauden postuak errespetatu egingo dira.

Libre daudenak, Alkatezari zuzendutako idatzi baten bidez eskatuko dira. Emakidak, urte guttirako izendatutako kuota ordaintzeko baldintzarekin emango dira.

b) Arkupetatik kanpoko salmentarako baimenik ez da izango horietakoren bat geratzen den bitartean.

### **Autotaxien eta alokairuko gainerako ibilgailuen lizentziak eta administrazio baimenak**

#### Euro

Lizentzien emakida, egitea eta erregistroa:	500,00
Baimen eskualdaketa	500,00
Lizentzien erabilera eta ustiapena:	40,40
Ibilgailu aldaketa: Lizentzia bakoitzeko:	18,40

Por tenencia de panteón al año:	26,65
Por exhumación ó inhumación de restos cadavéricos de nichos:	139,00
Por exhumación ó inhumación de restos cadavéricos de panteones:	139,00
Por exhumación de dos o más restos cadavéricos del mismo panteón (por cada):	139,00
Por incineración de restos cadavéricos:	139,00
Por incineración de dos o mas restos cadavéricos (por cada):	139,00
Por concesión columbario para 10 años como máximo	220,00

### **Alcantarillado público.**

-Uso doméstico:

40% sobre la facturación del agua.

-Uso industrial:

60% sobre la facturación del agua.

-Garajes:

Si posee agua de la red general, se les cobrara el 60% sobre la facturación. 2,55

Si no posee agua de la red general, se les cobrara al trimestre por cada plaza de garaje: 1,95

El cobro se realizara mediante recibos trimestrales.

### **-Servicios de mercado y mercadillos municipales.**

	Euros
Venta de productos del país	0,65
Puestos: por cada metro lineal	1,70

### **Normas de aplicación de las tarifas.**

a) Se respetaran los puestos que se hallan ocupados en la actualidad con carácter permanente.

Los que se hallen libres serán solicitados mediante escrito a la Alcaldía. Las concesiones se atenderán siempre con la condición de satisfacer los derechos establecidos por licencia anual.

b) No se permitirá la venta fuera de los arcos en tanto queden algunos de ellos vacantes.

### **Licencia y autorización administrativas de arto-taxis y Demás vehículos de alquiler.**

Concesión, expedición y registro de licencias:	500,00
Transmisión de licencias	500,00
Uso y explotación de licencias	40,40
Sustitución de vehículos	18,40



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Establezimenduak irekitzeko lizentzia.

Licencia de apertura de establecimientos

	<u>Euro</u>		<u>Euros</u>
Establezimendu berriak	333,25	Establecimientos de nueva instalacion	333,25
1. Obrak direla-eta lokala aldatzean, irekitzeko baimena izanez gero, aurreko kuotaren %50eko hoberia izango du, betiere hasierako jarduera handitzen ez bada.		1. Traslados de local por causa de obras siempre que tenga la licencia de apertura, se bonificarán en un 50% sobre la cuota anterior, siempre que no se amplíe la actividad inicial.	
2. Jenero edo material biltegiek, betiere irekitako denda edo industriei badagozkie, 1. puntuan ezarritakoaren arabera, kasuan kasuko jarduera nagusiari legozkiokoen kuoten %75eko hoberia izango dute.		2. Los depositos de géneros o materiales siempre que se correspondan a comercio o industria establecidos se bonificarán en un 75% de las cuotas que le corresponderian a la actividad principal a la cual estén ligados según lo establecido en el punto 1.	
3. Beren jarduera handitzen duten establezimenduek, 1. puntuan adierazitako portzentajearen arabera ordaindu beharko dute zerga.		3. Los establecidos que amplíen su actividad, tributarán según el porcentaje señalado en el punto 1	
Bankariek, banketxeek, banku korrespontsalek, mailegariak, mailegu etxeek, bankuek eta Espainiako ein atzerriko bankuetako agentziek, bulegoek edo ordezkariak honakoa ordaindu beharko dute irekitzeko eskubideen truke:	3.553,80	Los banqueros, casas de bancos, corresponsales de banca, prestamistas, casas de préstamos, bancos, agencias, sucursales o delegaciones de bancos españoles o extranjeros, satisfarán por derechos de apertura.	3.553,80
Tabernek, croissantegiek, gozotegiek eta billarrean, mahai-futboleak, nahiz antzekoetan aritzeko establezimenduek honakoa ordaindu beharko dute irekitzeko eskubideen truke:	620,70	Los bares, tabernas, croisanterias, pastelerias, establecimientos de billares, futbolines y similares, satifarán oir derechos de apertura.	620,70
Zinemak	2.053,30	Los cines	2.053,30
Dantzatokiak eta gazte-aretoak	2.471,85	Las salas de fiestas y salas de juventud	2.471,85
Pub eta maila bereziko tabernak	1.233,40	Los pubs y bares de categoría especial	1.233,40
Bingo-aretoak	2.053,30	Las salas de bingo	2.053,30
Aseguru-etxeen agentziak edo ordezkariak	2.467,90	Agencias y delegaciones de agencias de seguros	2.467,90
Hotelak eta egoitza-hotelak	955,65	Hoteles y Hoteles Residencias	955,65
Pentsioak eta ostatuak	955,65	Pensiones y Casas de Huéspedes	955,65
Jatetxeak eta jatetxe-kafetegiak	950,10	Restaurantes o Cafeterias-Restaurantes	950,10
Etxe azpietako merkataritza lokaletan jarritako ile-apaindegi eta apaindegiak:	333,25	Peluquerias y Salones de Belleza instalados en bajos comerciales	333,25
Etxe azpietako merkataritza lokaletan ez dauden ile-apaindegi eta apaindegiak :	333,25	Peluquerias y Salones dlleza no instalados en bajos comerciales	333,25



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Ikastetxeak, akademiak eta antzekoak:	333,25	Centros de Enseñanza, Academias y similares	333,25
Auto-eskolak, dantza eta balet eskolak eta antzekoak:	333,25	Auto-escuelas, escuelas de baile ballet, danza y similares	333,25
Gimnasioak, Squasheko pistak, arte martaletako eskolak eta antzekoak:	333,25	Gimnasio, Pistas de Squasch, Escuela de Artes Marciales y similares:	333,25
Bidai agentziak eta inmobiliariak:	333,25	Agencias de Viaje e Inmobiliarias:	333,25
Merkagaien garraioan aritzen diren agentziak edo partikularrak	333,25	Agencias o particulares dedicados a transporte de mercancías	333,25
Erietxeak, Klinikak, eta antzekoak	333,25	Centro Medico, Clinicas y similares	333,25
Bulegoak, estudioak eta antzeko establezimenduak	333,25	Oficinas, Despachos, Estudios y establecimientos similares	333,25
Industri jarduerak jartzea:	665,70	Por instalación de actividades industriales:	665,70
Supermerkatu handiak	2.857,15	Grandes supermercados	2.857,15
Garaje kolektiboak. Plaza bakoitzeko:	8,70	Garajes colectivos: por plaza	8,70
Jarduera Gogaikarri, Kaltegarri, Osasungaitz eta Arriskutsuen espedienteak tramitatzeak, jardueragatik honako zenbatekoa sortuko du:	266,15	La tramitación de Expedientes de Actividades Molestas, Nocivas, Insalubres y Peligrosas, devengarán por la actividad, la cantidad de	266,15
Jarduera Gogaikarri, Kaltegarri, Osasungaitz eta Arriskutsuen espedienteak, tramitatzea, soinugabetze egiaztapena eginda.	694,85	La tramitación de Expedientes de Actividades Molestas, Nocivas, Insalubres con comprobación insonorización devengarán por la actividad, la	694,85

### **Tarifak aplikatzeko arauak:**

#### 1. Establezimendu berriak:

Atal honen barruan sartuko dira, zerga gorabeheretako, establezimendu berria, eta baita ere urtebete baino gehiago itxita egon ondoren berriz irekitzen direnak ere.

Jarduera bakoitzari dagokion taula aplikatuko zaio.

#### 2.- Berriz irekitzea:

Atal honen barruan sartzen dira, zerga gorabeheretarako, garai batean irekita egon baina azkenaldian, bi hilabete eta egun bat baino gehiagoan baina urtebete baino gutxiagoan, itxita egon diren

### **Normas de aplicación de las tarifas**

#### 1. Establecimientos de nueva creación

Dentro de este concepto estarían comprendidos, a efectos tributarios, tanto los nuevos establecimientos como la reapertura de las actividades que anteriormente instaladas hubiesen estado cerradas al público por espacio de. al menos un año

Se aplicarán las tablas existentes para las diferentes actividades

#### 2. Reapertura

Se encontrarían dentro de este apartado, a efectos fiscales, las actividades que habiendo estado previamente instaladas, hayan estado cerradas al público de dos meses



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

establezimenduak itxita egon diren establezimenduak.

Kasu honetan honako tarifa hauek aplikatuko dira:

a) Kaltegarriak ez diren jarduerak: Jarduera berrientzako ezarritako taularen %75, gutxienez 171,00 euro direla.

b) IGOKA araudia tokatzen zaien jarduerak: Jarduera berrientzako ezarritako taularen %75, gutxienez 171,00 euro direla, eta horretaz gainera IGOKA espediente bideratzea kostatako prezioa.

### 2. Titularitatea aldatzea.

Titularitatea aldatzea, zerga ondorioetarako, honako kasu hauek izango dira: Titularitatea aldatu arren establezimendua itxi gabe egon izana, edota itxi bada ere bi hilabete baino gutxiagoan egon bada itxita.

Halakoetan honako tarifa hauek aplikatuko dira:

a) Kaltegarriak ez diren jarduerak: 171,00 euro.

b) IGOKA araudia tokatzen zaien jarduerak; 171,00 euro, eta horretaz gainera IGOKA espediente bideratzea kostatako prezioa.

Lizentzia eskatzeko momentuan sortuko da tasa, eta lizentzia eman ondoren behin-behineko likidazioa berrikusiko da, dauden (balego) aldeko nahiz aurkako diferentziak zuzentzeko.

Lizentziak iraungitatzeko joko dira baimena emateko erabakiaren ondoren hiruhilekoetan esandako jarduera ireki ez bada.

Beste horrenbeste, establezimenduak ireki ondoren sei hilabete baino gehiagotan itxita badaude.

### Agiriak onartu eta ematea

	<u>Euro</u>
Kontsulta urbanistikoak	34,50
Behin behineko nahiz behin betiko izaera duten udal obra edo zerbitzuen enkante, lehiaketa. Emakida edo esleipenentarako gordailuak	26,00
CDan dokumentuak kopiazeagatik	6,95

### Hirigintza lizentziak

	<u>Euro</u>
Maila txikiko baimenak bideratzea	38,20

y un día a un año

En este caso se aplicarían las siguientes tarifas:

a) Actividades Inocuas: el 75% de las tablas para establecimiento de nueva creación con un mínimo de 171,00.-€

b) tablas para establecimientos de nueva creación con un mínimo de 171,00. Actividades sujetas a RAMINP: el 75% de las t-€, y , además el importe del precio de la tramitación por RAMINP.

### 3. Cambio de titularidad

Se entenderá por cambio de titulariza a efectos fiscales cuando, a pesar de cambiar la titularidad del establecimiento, éste no haya dejado de funcionar o lo haya hecho por espacio inferior a dos meses.

En este caso se aplicaría las siguientes tarifas:

a) Actividades Inocuas: 171,00.€

b) Actividades sujetas a RAMINP: 171,00.-€ y ,además el importe del precio de la tramitación por RAMINP

La tasa se devengará en el momento de solicitar la licencia y una vez concedida la misma se revisará la liquidación provisional, practicándose las diferencias tanto a favor como en contra que resulten en su caso si las hubiera

Las licencias serán declaradas caducada cuando no se hubiera procedido a su apertura a los tres meses siguientes al acuerdo de concesión.

Así también cuando los establecidos permanezcan cerrados más de seis meses después de ser inaugurados

### Admisión y expedición de documentos

	<u>Euros</u>
Consultas urbanísticas	34,50
Dépósitos para subastas, concurso, concesiones o adjudicaciones directas de obras o servicios municipales tanto las provisionales como las definitivas	26,00
Copia de documentos en CD	6,95

### Licencias urbanísticas

Euros



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Maila handiko baimenak bideratzea	366,85
Hondamen espediente bideratzea	716,90

Tramitación de licencias menores	38,20
Tramitación de licencias mayores	366,85
Tramitación expediente de ruina	716,90

### Tarifak aplikatzeko arauak:

Lizentziak eskatzeko momentuan sortuko de tasa, eta lizentzia eman ondoren behin behineko likidazioa berrikusiko da, dauden (balego) aldeko nahiz aurkako diferentziak zuzentzeko.

### Normas de aplicación de las tarifas

La tasa devengará en el momento de solicitar la licencia y una vez concedida la misma se revisará la liquidación provisional, practicándose las diferencias tanto a favor como en contra que resulten en su caso si las hubiera.

### Ibilgailuak erretiratzea eta horiek zaintzea.

	<u>Euro</u>
Ibilgailuak erretiratzea:	
Lan orduetan erretiratzea	100,00
Gau./festa. Orduetan erretiratzea	135,00
Erretiratu gabeko irteera lan orduetan	60,00
Erretiratu gabeko irteera gau./festa. orduetan	95,00
1. Zaintza:	
Bizikletak, motoak eta antzekoak, eguneko edo egun zatiko	6,40
1.000 kilorainoko auto, furgonetak eta antzekoak, eguneko edo egun zatiko	12,05
1.000 kilotik gorako kamioi, traktore, atoi eta antzekoak, eguneko edo egun zatiko	63,55

Retirada de vehículos y custodia de los mismos.

	<u>Euros</u>
Retirada de vehículos:	
Retirada hora laboral	100,00
Retirada noct/ fest.	135,00
Salida sin retirada, laboral	60,00
Salida sin retirada, noct./fest	95,00
1. Depósito y custodia:	
Bicis, motos y análogos, por día o fracción	6,40
Turismos, furgonetas y análogos con tonelaje hasta 1.000 kg., por día o fracción	12,05
Camiones, tractores, remolques y análogos con tonelaje superior a 1.000 kg., por día o fracción	63,55

### Patente plakak eta bereizgarriak ematea

	<u>Euro</u>
Ibi iraunkorreko plakak emateagatik, urtean	52,45

### Concesión de placas, patentes y distintivos

	<u>Euros</u>
Por concesión de placas de vado permanentes, al año	52,45

### Kirol instalazioak.

	<u>Euro</u>
<b>Ederrena pilotalekua erabiltzea:</b>	
-Zerbitzuen prezioak.	
Jaialdiak, ikuskizunak, e.a.	350,45
24 orduko txapelketak	265,30
Txapelketak	530,50
<b>Alokairuak:</b>	
Kantxa, ordubete, 18:00ak arte	5,25
Kantxa, ordubete; 18:00etatik aurrera	6,90
Argia erabiltzea, orduko	4,30

Instalaciones deportivas Euros

Utilización del frontón Ederrena:	
---Precios de los servicios:	
Festivales, espectáculos etc	350,45
Campeonatos 24 horas	265,30
Torneos y campeonatos	530,50
---Alquileres:	
1 hora cancha hasta las 18,00 horas	5,25
1 hora cancha: A partir de las 18.00 horas	6,90
Utilización de luz : Por hora	4,30

### Udal igerilekuen erabilera:

-Zerbitzuen prezioak:	
* Denboraldiko bonoak:	
3 urtetik 18ra	17,70
18 urtetik gora	45,00

Utilización de las piscinas municipales	
---Precios de servicios:	
* Bonos de temporada:	
De 3 a 18 años	17,70



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Ikasleak eta langabetuak	22,45	De más de 18 años	45,00
Senar-emazteak edo bikotea	84,00	Estudiantes y parados	22,45
Senar-emazteak edo bikotea ume batekin	97,00	Matrimonio o pareja	84,00
Senar-emazteak edo bikotea 2 umerekin	106,65	Matrimonio o paraje con 1 hijo	97,00
Senar-emazteak edo bikotea 3 ume edo gehiagorekin	116,85	Matrimonio o pareja con 2 hijos	106,65
Familia gurasobakarrak ume batekin	56,45	Matrimonio o paraje con 3 o más hijos	116,85
Familia gurasobakarrak 2 umerekin	72,70	Familia o monoparental con 1 hijo	56,45
Familia gurasobakarrak 3 ume edo gehiagorekin	88,10	Familia o monoparental con 2 hijos	72,70
Jubilatu edo pentsiodunak, profesional arteko gutxienekoa gainditzen ez dituztenak	17,70	Familia o monoparental con 3 o más hijos	88,10
Jubilatu edo pentsiodunak, profesional arteko gutxienekoa gainditzen dutenak	45,00	Jubilados o pensionistas que so superen el mínimo interprofesional	17,70
		Jubilados o pensionistas que superen el minimo interporofesional	45,00
-Sarrerak:			
Adin txikikoak:	1,90		
Helduak:	4,20		
		<b>Entradas:</b>	
		Menores	1,90
		mayores	4,20
<b>ALDIRI Udal Kiroldegiaren erabilera:</b>			
-Zerbitzuen prezioak:		Utilización del Polideportivo municipal ALDIRI:	
Sauna:	3,15	---Precios de los servicios:	
Bonoa: 10 saio.	24,45	Sauna	3,15
Masajeak: Federatua	12,50	Bono:10 sesiones	24,45
Erabiltzailea	15,95	Masajes: Federado	12,50
Ez erabiltzailea	19,50	Usuario	15,95
Muskulazio gela: Saioa	3,65	No usuario	19,50
Muskulazio gela. Hilean	14,70	Sala musculación: sesion	3,65
Muskulazio gela. Hilean/erabiltzailea	9,85	Sala musculación: Al mes	14,70
Muskulazio gela. Hilean/federatua	7,35	Sala musculación:Al mes/ usuario	9,85
		Sala musculación:Al mes/ federado	7,35
-Ikastaroak:			
Mantenmendu gimnasia: (astean 3 ordu),hilean	15,30	-Cursillos:	
Mantenmendu gimnasia: (astean 2 ordu ) hilean	12,15	Gimnasio mantenimiento: ( 3 horas/ semana ), al mes	15,30
Aerobic (astean 2 ordu), hilean	15,30	Gimnasio mantenimiento :( 2 horas/ semana ), a mes	12,15
Aerobic (astean 3 ordu), hilean	20,65	Aerobic ( 2 horas / semana ) ,al mes	15,30
Gimnasia erritmikoa, hilean	11,90	Aerobic (3 horas / semana ), al mes	20,65
Qi Gong, hilean	22,85	Gimnasia ritmica al mes	11,90
Tonifikazioa (astean 2 ordu), hilean	21,60	Qi Ging, al mes	22,85
Tonifikazioa (astean 3 ordu), hilean	27,05	Tonificación ( 2 horas/ semana ) , al mes	21,60
Pilates (astean 2 ordu), hilean	25,90	Tonificación ( 3 horas/ semana), al mes	27,05
Pilates (astean 3 ordu), hilean	32,40	Pilates (2 horas /semana), al mes2	25,90
Entrenamendu pertsonala (astean 2 ordu), hilean	21,60	Pilates ( 3 hors / semana ) , al mes	32,40
Entrenamendu pertsonala (astean 3 ordu), hilean	27,05	Entrenamiento personal (2 horas/ semana), al mes	21,60
Cicloindoor (astean 2 ordu), hilean	27,05	Entrenamiento personal (3 horas/ semana), al mes	27,05
Cicloindoor (astean 3 ordu), hilean	30,20	Cicloindoor (2 horas/semana ), al mes	27,05
Cicloindoor (astean 1:30 ordu), hilean	24,65	Cicloindoor (3 horas /semana), al mes	30,20
3. adineko gimnasia, profesional arteko gutxienekoa gainditzen dutenak, hilean:	12,15	Cicloindoor (1,30 horas/semana), al mes	24,65
3. adineko gimnasia, profesional arteko gutxienekoa gainditzen ez dutenak, hilean	6,10	Gimnasia 3º edad que superen el minimo interprofesional al mes	12,15
		Gimnasia 3º edad que no superen el minimo interprofesional al mes	6,10



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

-Instalazio alokairua:	
Pista: Ordubate argiarekin	21,00
Pista:ordubete argirik gabe	15,40
Pista:1/3	11,00

### Tarifak aplikatzeko arauak:

a) Instalazioetan ematen diren ikastaroen kuoten ordainketa ikastaroa hasi eta lehenengo hamar egunen barru egingo da, espezialitate bakoitzean ordainketa modua errespetatuz.

b) Matrikula egin eta gero ikastaroetara ez agertzea ez da arrazoi izango kuota zaitzeko, eta beraz, kuota osoa ordaindu beharko da.

### Kultur zerbitzuak

	<u>Euro</u>
Museo mineralogikoa:	
Bisita gidatua, partaide bakoitzeko:	3,00
Labeaga Aretoa:	
Orduko, teknikariarekin	25,00
Orduko, gelako langilearekin	13,00

### Tarifak aplikatzeko arauak:

a) Erabilera udal interesa duten kultur, gizarte edo kirol taldeek eta ikastetxeek egiten dutenean, tarifak %100 murriztuko dira.

### Etxeetako edateko ur-hornidura, ur-lotuneen mantenimendua eta kontagailuak zaindu nahiz aldatzea.

	<u>Euro</u>
Etxeko erabilera<9 m3 erroladatutako pertsona bakoitzeko	0,56
	0,93
Industri erabilera, m <sup>3</sup> bakoitzeko, hiru hilekoa	1,14
Erabilera komertziala: A mota, m <sup>3</sup> -ko, hiru hilekoa	1,12
Erabilera komertziala: B mota, hiru hilekoa	0,91
Zerbitzu kuota: Etxekoa, hilean	10,77
Zerbitzu kuota: Industriala, hiru hilekoa	19,57
Zerbitzu kuota: Komertziala, hiru hilekoa	19,57
Azpiegitura finantzatzeko kuota, etxeko erabilera, abonatu bakoitzeko, hiru hilekoa	10,00
Azpiegitura finantzatzeko kuota, ur industrial, abonatu bakoitzeko, hiru hilekoa	18,00
Azpiegitura finantzatzeko kuota, komertziala, abonatu bakoitzeko, hiru hilekoa	12,00
Ur-hartuneen kontserbazioa: Abonatu bakoitzeko hiru hilekoa:	
Etxeko erabilera	1,95
Erabilera industrial	1,95
Erabilera komertziala	1,95
Kontagailuen kontserbazioa;	
Etxekoa, abonatu, hiru hilekoa	1,24
Industrial, abonatu, hiru hilekoa	3,84

-Alquiler instalación:	
Pista: 1 hora con luz	21,00
Pista :1 hora sin luz	15,40
Pista: 1/3	11,00

### Normas de aplicación de las tarifas:

a) El pago de las cuotas de los cursillos que se imparten en las instalaciones, se abonarán dentro de los 10 primeros días desde el inicio del cursillo, respetándose la modalidad de pago en cada especialidad.

b) La no asistencia después de la matriculación a los cursillos no será motivo para el fraccionamiento de la cuota, debiéndose abonar la totalidad de la misma.

### Servicios culturales

	<u>Euros</u>
Museo Mineralogico	
Visita guiada. Por participante	3,00
Salón Labeaga.:	
Por cada hora, con técnico:	25,00
Por cada hora, con personal de sala:	13,00

### -Normas de aplicación de las tarifas:

a) Cuando la utilización se realice por agrupaciones culturales, sociales y deportivas de interés municipal y centros educativos, las tarifas de reducirán en un 100%.

Suministro de agua potable a domicilios, conservación de acometidas y conservación y renovación de contadores.

Uso doméstico < 9m3 por persona empadronada	0,56
	0,93
Uso industrial, por m <sup>3</sup> , al trimestre:	1,14
Uso comercial: Tipo A, por m <sup>3</sup> , al trimestre	1,12
Uso comercial: Tipo B, al trimestre	0,91
Cuota servicio: Domestico, al mes	10,77
Cuota servicio: Industrial, al trimestre	19,57
Cuota servicio: Comercio, al trimestre	19,57
Cuota financiación infraestructuras, agua doméstica por abonado al trimestre	10,00
Cuota financiación infraestructuras, agua industrial por abonado al trimestre	18,00
Cuota financiación infraestructuras, comercios por abonado al trimestre	12,00
Conservación acometidas por abonado al trimestre:	
Uso doméstico	1,95
Uso industrial	1,95
Uso comercial	1,95
Conservación contadores:	
Doméstico, por abonado, al trimestre	1,24





## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Komertziala, abonatu, hiru hilera	3,39
	19,30

### Tarifak aplikatzeko arauak.

Ordaindu beharrezkoaren zenbatekoa ateratzeko, kontagailuak neurtutako metro kubikoak hartuko dira. Kontagailua hondatzea suertatuz gero, eta berria jarri bitartean, azken lau hiru hilera batez besteko kontsumoa hartuko da likidazioa egiteko.

Udalak nahiz zerbitzuaren ardura izendatua daukan enpresak egingo du kobrantza, hiruhilera, eta beti ere ahalegina egingo da herritarrek banku edo aurrezki kutxaren bidez ordain dezan.

### Jaietako egitarauan iragarkiak jartzea.

	<u>Euro</u>
Azaleko iragarkia	275,00
Kontrazaleko iragarkia	270,00
Azken orrialdeko iragarkia	630,00
Orrialde osoko iragarkia	185,00
Orrialde erdiko iragarkia	138,00
Orrialdearen 1/3 iragarkia	105,00
Orrialdearen 1/4 iragarkia	80,00
Orrialdearen 1/6 iragarkia	65,00

### Hainbat udal ondasun eta tresna erabili eta baliatzea

	<u>Euro</u>
Hesi metalikoak (unitatea, eguneko)	2,85
Ureztatze mahukak, bakoitza, eguneko	4,30
Kamioia: Orduko	56,35
Nissan: Orduko	34,20
Oholtza: Muntatzea eta desmuntatzea	75,00
Oholtza. Eguneko	56,25
Puskatzeko mailua: Eguneko	15,95
Sorgailua, soldadura makina, belarra moztekoa, eta beste batzuk	10,75
Eguneko	23,40
Orduko	3,25
Aluminiozko eskailera: Orduko	2,10
Saneamenduko kañak: Bakoitza/orduko	1,15
Kamioi-gidaria (orduko)	22,40
Obrako peoia (orduko)	19,60
Obrako ofiziala (orduko)	21,65
Kaiolak (unitatea, eguneko)	1,05
Aulkiak (unitatea, eguneko)	0,65
Hautsitako aulkiak (unitatea)	12,90
Danborradako danborrak (unitatea eguneko)	4,85
Hautsitako danborrak (unitatea)	12,90
Danborradako barrilak (unitatea eguneko)	5,35
Hautsitako barrilak (unitatea)	16,10
Danborrari jantziak (unitatea eguneko)	16,10
Sukaldari jantziak (unitatea eguneko)	12,90

### Etxez etxeko laguntza zerbitzua.

Uso industrial, por abonado, al trimestre	3,84
Comercial, por abonado, al trimestre	3,39
	19,30

### Normas de aplicación de las tarifas

Se tomará como base de la presente exacción el número de metros cúbicos de agua medidos por el contador. Cuando el contador se avería, mientras tenga lugar su instalación se liquidará como consumo el correspondiente al promedio de los últimos cuatro trimestres.

El cobro lo realizará el Ayuntamiento o la empresa adjudicataria del servicio, trimestralmente procurando arbitrar la fórmulas necesarias para incentivar la domiciliación de recibos.

### Publicaciones en programas de fiestas

Anuncio portada	275,00
Anuncio contraportada	270,00
Anuncio última hoja	630,00
Anuncio hoja entera	185,00
Anuncio mitad hoja	138,00
Anuncio un tercio del hoja	105,00
Anuncio un cuarto de la hoja	80,00
Anuncio un sexto de la hoja	65,00

### Utilización y uso de determinados bienes municipales

Vallas metalicas, unidad/día	2,85
Mangueras de riego, por manguera/día	4,30
Camión: Por cada hora	56,35
Nissan, por cada hora	34,20
Tablado: Montaje y desmontaje	75,00
Tablado: por día	56,25
Martillo rompedor: por día	15,95
Generador, equipo d soldadura, cortacésped y otros:	10,75
Por día	23,40
Por hora	3,25
Escalera de aluminio: por hora	2,10
Cañas de saneamiento: unidad/hora	1,15
Coste hora chofer camión	22,40
Coste hora peón obras	19,60
Coste hora oficial obras	21,65
Jaulas, unidad/día	1,05
Sillas, unidad/día	0,65
Por cada silla rota	12,90
Tambores tamboreada unidad/día	4,85
Por cada tambor roto	12,90
Barril tamboreada, unidad /día	5,35
Por cada barril roto	16,10
Trajes de tamboreros, unidad/día	16,10
Trajes de cocieros, unidad/día	12,90



# URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Prezio publikoa	<u>Euro</u> 10,70
Astelehenetik ostiralera: erabiltzaileko eta orduko	18,05
Asteburuetan: erabiltzaileko eta orduko	21,70

### Eguneko zentroko zerbitzuak.

Autonomoak:	
Tarifa asistentziala: Astelehenetik ostiralera erabiltzaileko eta orduko	40,94
Garraioa	13,28
Tarifa asistentziala: asteburu eta jaietan erabiltzaileko eta orduko	47,08
Garraioa	15,29
Menpekoak – Menpekotasun haundikoak	
Laguntza tarifa: astelehenetik ostiralera: erabiltzaileko eta eguneko	40,94
Garraioa	13,28
Laguntza tarifa: asteburuak eta jaiegunak: erabiltzaileko eta eguneko	47,08
Garraioa	15,29
Sendia erabiltzaileak	10,00

### JABARI PUBLIKOAREN OKUPAZIOAGATIKO TASAK

#### Hesiak, edukiontziak, garabiak, aldamiok, eskorak eta astoak:

	<u>Euro</u>
Metro karratuko eta eguneko	1,40
Metro karratuko eta hileko	19,25
Metro karratuko eta hiruhileko	24,05
Metro karratuko eta urteko	38,50

#### Tarifak aplikatzeko arauak

a) Eranskin honetan aipatzen diren lanek, inongo arrazoirik gabe, bi hilabete baino gehiagoko etena jasaten badute tarifa hauen zenbatekoei %100eko gainkargua ezarriko zaie hirugarren hilabetetik aurrera. Lanak bukatu eta aprobetxamenduak jarraitzen badu, berriz, %200eko gainkargua ezarriko zaie.

b) Etxeen fatxadak txukuntzeko jarri beharreko hesi eta aldamiok tokatzen zaizkien tarifak, %100ean gutxituko dira.

### Prestación de servicios de ayuda a Domicilio

Precio público	10,70
Días laborables: Por usuario y hora	18,05
Fines de semana y festivos: Por usuario y hora	21,70

### Prestación de servicios Centro Día

#### Autónomos:

Tarifa asistencial :lunes a viernes: Por usuario y día	40,94
Transporte	13,28
Tarifa asistencia: fines de semana y festivos: Por usuario y día	47,08
Transporte	15,29

#### Dependientes - Gran Dependientes

Tarifa asistencial: Lunes a viernes: Por usuario y día	40,94
Transporte	13,28
Tarifa asistencia: Fines de semana y festivos: Por usuario y día	47,08
Transporte	15,29
Usuarios Sendia	10,00

### TASAS POR OCUPACION DEL DOMINIO PUBLICO MUNICIPAL

#### Tasas por ocupación del dominio público municipal mediante vallas, contenedores, grúas, andamios, puntales y asnillas:

	<u>Euros</u>
Por metro cuadrado y día	1,40
Por metro cuadrado y mes	19,25
Por metro cuadrado y trimestre	24,05
Por metro cuadrado y año	38,50

#### Normas de aplicación de la tarifa

a) Cuando las obras a que se refiere este epígrafe se interrumpiesen durante un tiempo superior a dos meses, sin causa justificada, las cuantías resultantes por aplicación de esta tarifa sufrirán un recargo del 100 a partir del tercer mes, y cuando finalizadas las obras continúen los aprovechamientos, las cuantías serán recargadas en un 200 por 100.

b) Se reducirán en un 100 por 100 las tarifas correspondientes a las vallas y andamios que deban instalarse como consecuencia de adecentamiento de fachadas.

#### Puestos, barracas, casetas de venta, espectáculos y



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

### **Postuak, barrakak, salmenta txosnak, ikuskizunak eta antzekoak.**

	<u>Euro</u>
1.- Taberna, kafetegi eta antzekoak. Metro lineal edo metro zatiko, egunean	1,10
2.- Txurreriak, txokolategiak eta ore frijituko mahaiak.	1,10
3.- Pastelak, gozokiak, gozoak, fruitu lehorrak, patata frijituak, bisuteria, jostailuak, liburuak etab. Saltzeko txosnak	3,30
Metro lineal edo zatiko, egunean:	
4.- Tiro, uztai eta bestelako jokoetako txosnak.	2,15
Metro karratuko edo metro zatiko, egunean.	
5.- Tonbolak, zozketak, salmenta arinak eta antzekoak.	2,60
Metro karratuko edo zatiko, egun:	
6.- Ziburuak, tresna hegalariak, zaldiko maldikoak, dunperrak, eta, oro har mugitzen diren era guztietako aparailuak.	1,10
Metro karratuko edo metro zatiko, egunean.	
7.- Auto-txoke pistak.	0,45
Metro karratuko edo metro zatiko, egunean	
8.- Ikuskizun eta antzerkiak.	0,30
Metro karratuko edo metro zatiko, egunean	
9.- Zirkoak.	0,25
Metro karratuko edo metro zatiko, egunean	
10.- Santa Lutzitako feriak, kalez kaleko saltokiak.	17,85
Metro linealeko edo metro zatiko, egunean	71,00
Ibilgailua duen postua: Eguneko	
11.- Jai Nagusiak, kalez kaleko saltokiak.	
Metro linealeko edo zatiko	8,40
Ibilgailua duen postua: Eguneko	71,00

#### **Tarifak aplikatzeko arauak:**

Ferietako esparruak adjudikatzeko enkante sistema erabiltzen bada, enkante hau Udalak kasu bakoitzean erabakitzen dituen oinarri eta baldintzei jarraiki egingo da.

### **Udal bide publikoetako lurzorua, hegalepea eta lurpea norberaren onerako erabiltzea eta erabilera bereziak**

	<u>Euro</u>
1. Mahaiak, mahaitxoak, aulkiak, parasolak edo antzekoak. Instalaturako mahaiak eta lau aulkiko, urtean	75,75
2. Bide publikoan tinko ezarrita dauden terraza eta aterpeak. Metro karratuko edo metro zatiko, urtean	22,00

### **similares**

	<u>Euros</u>
1.-Bares, cafés y similares. Por metro lineal o fracción al día:	1,10
2.-Churrerías, Chocolaterías y mesas de masa frita Por metro lineal o fracción al día:	1,10
3.-Caseta de venta de pasteles, caramelos, dulces, frutos secos, patatas fritas. Por metro lineal o fracción al día:	3,30
4.-Casetas de tiro al blanco, anillas y juegos varios. Por metro cuadrado o fracción al día,	2,15
5.-Tómbolas, rifas, ventas rápidas similares. Por metro cuadrado o fracción al día:	2,60
6.-Columpios, aparatos voladores, juegos de caballitos, dumpers y en general Por metro cuadrado o fracción al día:	1,10
7.-Pistas de autos de choque Por metro cuadrado o fracción al día:	0,45
8.- Espectáculos y teatros. Por metro cuadrado o fracción al día:	0,30
9.- Circos Por metro cuadrado o fracción al día:	0,25
10.- Ferias de Santa Lucia, puestos de venta ambulante: Por metro lineal o fracción al día:	17,85
Puesto con vehículo: Por día	71,00
11.- Fiestas patronales, puestos de venta ambulante: Por metro lineal o fracción a día:	8,40
Puesto con vehículo: Por día	71,00

#### **Normas de aplicación de la tarifa**

Si para la adjudicación de terrenos de los recintos feridos se utilizara el sistema de subasta, ésta se celebrará con arreglo a las bases y condiciones que en cada caso acuerde el ayuntamiento.

#### **Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, vuelo y subsuelo de las vías públicas municipales**

	<u>Euros</u>
1.- Mesas, veladores, sillas, sombrillas o instalaciones similares. Por mesa y 4 sillas instalada, al año:	75,75
2.- Terrazas o marquesinas que se instalen en la vía pública mediante anclajes Por metro cuadrado o fracción al año:	22,00



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

### Bide publikoetako kioskoak.

	<u>Euro</u>
Bide publikoan honakoak saltzeko jartzen diren kioskoak.	
1. Egunkariak, aldizkariak, ipuinak, liburuak eta antzekoak. Kiosko bakoitzeko, urtean	143,30
2.- Izoziak, freskagarriak, gozokiak, litxarrerriak eta antzekoak. Kiosko bakoitzeko, urtean	225,00
2. Itsuen kupoiak eta loteriak. Kiosko bakoitzeko, urtean	184,10

### Ibilgailuak espaloietan zehar finken barrura sartzea.

	<u>Euro</u>
1.- Bost ibilgailu edo gutxiago sartzeko lokalak eta garajeak. Ibilgailu bakoitzeko eta urteko	8,90
2.- Bost ibilgailu edo gehiago sartzeko lokalak eta garajeak Garaje plaza bakoitzeko, urtean	17,95
Entitate industrialak eta konponketa garajeak: Metro lineal bakoitzeko edo zatiko, urtean.	22,35

### Tarifak aplikatzeko arauak:

a) Espaloiko pasealekuen zabalera erabakitzeke espaloi ertzari ateratako koxkaren zabalera neurtuko da, halakorik baldin bada. Espaloi ertzari koxkarik egin ez, edota espaloia moztu ez bada, lokal nahiz orubera sartzeko atezulo erabilgarriaren zabalera guztia hartuko da neurritzat.

b) Pasalekuak egin, zaindu, konpondu, aldatu edota kentzeko nahiz aparkalekuak gordetzeko gastuak nahiz seinaleak jartzeko gastuak eskatzailearen konturakoak izango dira.

c) Sarrera erraztu ahal izateko espaloi ertzari koxka egin baldin bazaio, aurreko zenbatekoak %50ean handituko dira.

### Espazioaren erretserba.

	<u>Euro</u>
1. Garajeak edo establezimendu komertzialak eta industrialak, metro lineal bakoitzeko, urtean	52,95
2. Erabilera partikularreko garajeak: Metro lineal bakoitzeko, urtean	35,25
3. Abeltzaintza edo nekazal erabilerako lokalak:	17,60

### Quioscos en la via pública.

	Euros
Quioscos que se instalen en la via pública para la venta de:	
1.-Periodicos, revistas, cuentos, libros y similares Por quiosco y año:	143,30
2.- Helados, refrescos, caramelos, chucherrias y similares Ppor quiosco y año:	225,00
3.- Cupones de ciegos y loterías Por quiosco y año:	184,10

### Entrada de vehículos al interior de fincas a través de las aceras

	<u>Euros</u>
1.- Locales o garajes que alberguen hasta 5 vehículos Por vehículo y año	8,90
2.- Locales o garaje que alberquen más de 5 vehículos Por plaza y año	17,95
Entidades industriales y arajes de reparación: Por metro lineal o fracción al año	22,35

### Normas de aplicación de la tarifa

a) El ancho de los pasos de acera se determinará por los metros lineales de bordillo rebajado en los casos en que exista dicho rebaje. Si el bordillo de la acera no estuviese rebajado, ni suprimida la misma, la medida será, en toda su extensión, la de la longitud útil del hueco de entrada al ocal o solar de que en dado caso se trate.

b) Los gastos de instalación, conservación, reforma, retirada de pasos reserva de aparcamientos, así como la señalización de los mismos, será de cuenta u cargo de los solicitantes.

c) Cuando los bordillos de las aceras posean rebaje que faciliten la entrada, las cantidades anteriores se incrementarán en un 50 %

### Reserva de espacio

	<u>Euros</u>
Garajes o establecimientos comerciales ml/año	52,95
Garajes de uso particular: por ml/año	35,25



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Metro lineal bakoitzeko, urtean.

4. Espaloia aprobetxatu gabe, erretserbak hartzeko duen errepede metro lineal bakoitzeko edo zatiko, urtean 11,95  
Noizbehinkako, beharretarako espazio 1,55  
erretserba, metro lineal bakoitzeko, egunean.

Udal bide publikoetako lurzoru, lurpe eta hegalduren erabilpen pribatiboa eta aprobetxamendu berezia, hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen onerako.

Interes orokorreko edo herritar guztiei edo gehienei dagozkien hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresek beren onerako edo behar berezietarako erabilitako Udal bide publikoetako lurzoruen, lurpean edota hegalduren erabilera prezioa, aipatutako enpresek udalerrian urte barruan duten fakturaziotik datozen sarrera gordinen %1,5ekoa izango da.

Honakoak hartuko dira hornidura-zerbitzuen enpresa ustiatzailatzat:

a) Argindarra, ura edo gasa hornitzen duten enpresak:

b) Herriarentzat telekomunikazio zerbitzuak ematen dituzten enpresak, baldin eta osorik edo zati batean erabiltzen badituzte udalerriko bide publikoen lurzoruan, zorupean edo hegalduran erabilera pribatiboz edo aprobetxamendu bereziz instalatutako telekomunikazioko sare publikoak, sarren edo instalazioen titularra edozein izanda ere.

c) Hornidura-zerbitzuak ematen dituen beste edozein enpresa, baldin eta zerbitzu horiek emateko udal lurzoru, hegaldura edo zorupea hartzeko hodiak, kableak eta gainerako instalazioak erabiltzen badituzte.

Tasa honen ondorioetarako, zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen multzoan sartuko dira zerbitzu horiek banatzen eta merkaturatzen dituzten enpresak ere.

### **Tarifa hau aplikatzeko arauak:**

Enpresek ekitaldi bakoitzeko lehenengo lau hilabeteen barruan, udalerrian egindako hornikuntzengatik lortutako sarreraren deklarazioa aurkeztuko dute, aurreko urtean lortutako sarera gordinen zehaztasun guztiekin.

Aipatutako deklarazioari, enpresaren kontabilitatearen laburpen bat, eta kasuan-kasuan, Udal Administrazioak eskatuko dizkion agiriak erantsi beharko zaizkio.

Udal Administrazioak tasa hori zehaztu edota behin-behineko kobrantzari ekingo dio, ordaindu beharreko kopurua, likidazioa egin eta ondorengo 4 urteko epearen barruan zuzendu ahal izango duelarik. Epe hori igaro

Locales de uso ganadero o agrícola: por ml/año 17,60

Por cada ml o fracción de calzada a que alcancen la reserva sin aprovechamiento de acera, años 11,95

Por reserva de espacio para necesidades ocasionales por ml al día 1,55

Utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, a favor de empresas explotadoras de servicios de suministro.

El precio por las utilizaciones privativas o aprovechamientos especiales constituidos en el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, a favor de empresas explotadoras de servicios de suministro que resulten de interés general o afecten a la generalidad o a una parte importante del vecindario, será el 1,5% de los ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan anualmente en el término municipal de dichas empresas.

Tendrán la consideración de empresas explotadoras de servicio de suministro:

a) Las empresas suministradoras de energía, agua o gas.

b) Las empresas que presten servicios de telecomunicaciones disponibles al público mediante la utilización, total o parcial, de redes públicas de telecomunicaciones instaladas con utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, con independencia de la titularizada de las redes o instaladas.

c) Cualesquiera otras empresas de servicios de suministros que utilicen para la prestación de los mismos tuberías, cables y demás instalaciones que ocupen el suelo, vuelo o subsuelo municipales.

A los efectos de esta tasa, se incluirán entre las empresas explotadoras de servicios, las empresas distribuidoras y comercializadoras de los mismos.

### **Normas de aplicación de la tarifa.**

Las empresas presentarán dentro de los cuatro primeros meses de cada ejercicio declaración por los ingresos obtenidos por suministros efectuados dentro del término municipal con detalle de los ingresos brutos obtenidos en el año inmediatamente anterior.

Dicha declaración habrá de acompañarse de un extracto de la contabilidad de la empresa y de la documentación que en cada caso solicite la Administración Municipal.

La administración Municipal procederá a la determinación a cobro provisional de esta tasa, pudiendo rectificar la cantidad a satisfacer dentro del plazo de 4 años de haberse



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

ondoren, kopurua, hala badagokio, behin-betikotzat hartuko da.

### **Lubakiak edo zangak egitea.**

Metro karratuko edo zatiko, egunean. Euro  
4,60

practicado la misma, transcurrido el cual se entenderá, en su caso, elevada definitiva.

### **Apertura de calicatas o zanjas.**

Por metro cuadrado o fracción al día: 4,60

**Laugarren.-** Aipatutako aldaketa jende aurrean jarri 30 eguneko epean. Epe hori igaro, eta inolako erreklamaziorik ez badago, behin-betikotzat onartuko da, eta egindako aldaketen testu oso-osoa argitaratuko da.

**Cuarto.-** Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación ninguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas.

## **2.- Digital Vascarekin hitzarmena: KLIK eta KLIK egitasmoa**

Alkate jaunak Beloki andreari eman dio hitza; honek azaldu duenez Digital Vasca enpresarekin sinatu beharreko hitzarmena da, hain zuzen ere proiektu pedagogiko bat garatzeko, euskarria ordenagailua eta internet direlarik; proiektu horretan 14 eta 15 urteko ikasleek gaurkotasuna duten gaiak eta baloreak lantzen dituzte. Esan du gainera proiektuaren kostua 9.000 eurokoa dela, BEZ aparte, eta bi udalen artean finantziatuko da, bakoitzak dagokion proportzioan; ordainketa amaieran egingo da, hau da, 2010ko ekitaldian.

Hezkuntza Batzordearen aldeko irizpena kontuan izanik

Eztabaida amaituta, eta gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

**Lehenengo.-** “Klik eta Klik” egitasmoa aurrera

## **2.- Convenio con Digital Vasca: Proyecto KLIK eta KLIK**

El sr. alcalde da la palabra al sra. Beloki quien expone que se trata de un Convenio con Digital Vasca para llevar adelante un proyecto pedagógico cuyo soporte es el ordenador e Internet en el que escolares de entre 14 y 15 años trabajan valores y temas de actualidad. Sigue diciendo que el costo del proyecto asciende a 9.000€ más el IVA correspondiente, y será financiado por ambos ayuntamientos en la proporción que a cada una corresponde y abonado al final del proyecto, esto es en el ejercicio 2010.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Educación

Finalizado el debate, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda

**Primero.-** Aprobar el convenio a



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

eramateko, Digital Vasca enpresarekin sinatu beharreko hitzarmena onartzea.

**Bigarren.-** Urretxuri dagokion gastua eta finantziazioa onartzea, hau da, 4.216,72 euro, aurrekontuan dagokion diru atalaren kargura.

**Hirugarren.-** Alkate jaunari ahalmena ematea beharrezko agiri guztiak sina ditzan.

### **3.- Kaleko salmenta arautzen duen ordenantza aldaketa: Lehen onespena**

Alkate jaunak proposamena aurkeztu du, eta duela zenbait urte Kaleko Salmenta arautzeko Ordenantza egin zela adierazi du eta une honetan asteroko azokan aplikatzen hasi dela. Helburu horrekin, alkateak berak, udaltzaingoak, merkataritzako udal arduradunak, Merkatariei Laguntzeko Kabineteko teknikariak eta azokako merkatarien hiru ordezkari (baserritarren ordezkari bat, elikadura sektoreko ordezkari bat eta ehungintzaren sektoreko beste bat) osatutako Azokako Batzordea eratu zen.

Alkate jaunak jakinarazi du azoka apur bat suspertzen hasi dela, eta itxarote zerrenda ere badagoela. Horregatik guztiagatik, Udal Ordenantza, onartzeko aurkeztu den moduan egokitzea komeni dela ulertu dela.

Eztabaida amaituta, eta gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da

suscribir con Digital Vasca para llevar a cabo el proyecto "Kilk eta klik".

**Segundo.-** Aprobar el gasto correspondiente a Urretxu y que asciende a la cantidad de 4.216,72€, y su financiación con cargo a la partida presupuestaria que corresponda.

**Tercero.-** Facultar al Sr. Alcalde en la amplitud precisa para la firma de cuantos documentos sean precisos

### **3.- Modificación Ordenanza de venta ambulante: Aprobación inicial**

El Sr.alcalde presenta la propuesta, señalando que se dispone de una Ordenanza reguladora de la Venta Ambulante elaborada ya hace algunos años, que se ha empezado a aplicar en el mercado semanal. Así se creó una Comisión de Mercado integrada por el mismo, policía municipal, la responsable municipal de comercio, la técnico del Gabinete de Asistencia al Comercio, y tres representantes de los comerciantes del mercado (uno representando a los baserritarras, otro al sector de la alimentación, y otro al textil).

El sr.alcalde también informa que el mercado se ha empezado a revitalizar un poco, de forma que incluso se ha creado una lista de espera. Por todo esto se ha entendido conveniente adecuar la Ordenanza municipal en la forma que se presenta para su aprobación.

Tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

**Lehenengo.-** “Kaleko salmenta arautzen duen ordenantzaren aldaketa ” onartzea.

**Bigarren.-** Toki Araubidearen oinarriak arautzen dituen Legearen 49 b) artikulua betetzeko, jendaurrean azaldu erabaki hau, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuz hogeita hamar eguneko epean, beti ere erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko.

Epe hori igaro eta erreklamaziorik ez bada, behin-betikotzat hartuko da onespena.

#### **4.- Haur eta gazteen arloko GFArekin lankidetzaz hitzarmena: Onarpena.**

Garmendia jaunak Kultura batzordeak haurkeztutako proposamenaren berri eman du, hain zuzen ere Gipuzkoako Foru Alduandiarekin sinatu beharreko lankidetzaz hitzarmena, haur eta gazteen arlokoa, horren testua hitzez hitz idazten da.

**Lehena.-** *Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuak eta urretxuko Udalak elkarlanean aritzea erabaki dute udal horri dagokion Jarduera Plana abian jartzeko, 2009. urtean zehar.*

**Bigarrena.-** *Hitzarmen honen xedeari dagokionez, bi alderdiek ondorengo betebeharrak hartzen dituzten bere gain:*

**Gipuzkoako Foru aldundiko Gizarte Politikako departamentuak**

- Lankidetzaz egitasmoa aurrera

**Primero.-** Aprobarekin inicialmente la modificación de la Ordenanza reguladora de la venta ambulante .

**Segundo.-** En cumplimiento del art. 49 b) de la Ley reguladora de Bases de Regimen Local, someter este acuerdo a información pública mediante la publicación durante treinta días de anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

Transcurrido este plazo sin producirse reclamaciones, la aprobación devendrá definitiva

#### **4.- Convenio colaboración con DFG en materia de infancia y juventud: Aprobación**

El sr. Garmendia da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Cultura, relativa a la aprobación de un convenio de colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa en materia de infancia y juventud, cuyo texto se transcribe a continuación:

**Primera.-** *El Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa y el ayuntamiento de Urretxu acuerdan colaborar en la puesta en marcha del Plan de Actuación correspondiente a dicho municipio, a desarrollar durante el año 2009.*

**Segunda.-** *en relación con el objeto del presente convenio, las partes asumen, respectivamente, las siguientes obligaciones:*

**Departamento de Política Social de la Diputación foral de Gipuzkoa**

- Poner a disposición del proyecto





## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

eramateko Haur eta Gazteen Zuzendaritza Nagusiko o aholkularitza zerbitzua eskainiko du.

- *Jarduera Plana garatzeko 2009. urtean egindako gastuaren %60 ordainduko du, gehienez ere, 21.000 euroko zenbatekoarekin.*

### **Urretxuko Udala:**

- *Udaleko organo eskudunak Jarduera Plan onartuko du eta ordezkari politiko bat eta teknikari bat izendatuko ditu plana udalean gauzatzeko orduradun gisa.*
- *Jarduera Plana garatzeko behar diren giza baliabideak eta materialak jartzea.*
- *Jarduera Planaren gastu osoaren (35.000 euro) aurrekontua egingo du, Gipuzkoako Foru Aldundiari dagokion ehunekoa barne hartuta.*
- *Planari dagokion gastu osoaren %40 gutxienez bere gain hartuko du. Hau da, 14.000 euro.*
- *Plana gauzatzeko emandako laguntzak lagile gastuak nahiz gastu arrunta ordaintzeko arabil daitezke, baina inola ere ez ekipamenduetan inbertsiotarako.*
- *Diru laguntzen onuradunentzat 2006ko martxoaren 14ko 18/06 Foru Dekretuaren 3. Artikuluak ezarritako obligazioak betetzea.*

**Hirugarrena.**- *Foru aldundiak txanda bakarrean ordainduko du dagokion diru laguntza, erakundeak hitzarmen honen xede*

*de colaboración el servicio de asesoría de la Dirección general de Infancia y Juventud.*

- *Subvencionar el 60% del gasto derivado del desarrollo en el año 2009 del Plan de Actuación, con un máximo de 21.000 euros*

### **Ayuntamiento de Urretxu**

- *El órgano municipal competente aprobará el Plan de Actuación u nombrará a un representante político y a un técnico comp. Responsables del desarrollo del Plan en el municipio*
- *Facilitar los medios personales y materiales necesarios para el desarrollo del Plan de Actuación.*
- *Presupuestar la totalidad del gasto derivado del desarrollo del Plan de Actuación (35.000 euros), incluido el porcentaje correspondiente a la Diputación Foral de Gipuzkoa.*
- *Asumir al menos el 40% del gasto total derivado del desarrollo del Plan ( 14.000 euros)*
- *Las ayudas otorgadas para el desarrollo del Plan podrán destinarse tanto a gastos de personal como a gasto corriente, nunca para inversiones en equipamientos.*
- *Cumplir las obligaciones previstas para los beneficiarios/as de ayudas en el artículo 3 del Decreto Foral 18/2006, de 14 de marzo.*

**Tercera.**- *La subvención a abonar por la Diputación Foral será hecha efectiva de una única vez, previa presentación por la*



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

*diren jardueren gastuak justifikatzeko beharrezko dokumentazioa aurkeztu ondoren.*

**Laugarrena.-** Jarraipen batzorde bat eratu daiteke udaleko hiru ordezkari eta Foru Aldundiko Haur eta Gazteen Zuzendaritza Nagusiko beste hiruk osatuta.

**Bosgarrena.-** Hitzarmen honen interpretazioari, aldaketari, ondorioei eta iraungipenari buruz sor daitezkeen gorabeherak ebazteko, bi aldeak berariaz jartzen dira Donostiari lurraldez dagozkion epaitegi eta auzitegien menpe.

**Seigarrena.-** Hitzarmen honek aurrakusten ez duen guztian, 2006ko martxoaren 14ko 18/06 Foru Dekretuan, Gipuzkoako Lurralde Historikoko diru laguntzei buruzko 2007ko martxoaren 27ko 3/07 Foru Arauan eta diru laguntzan gaian indarrean dagoen gainearko araudian ezarritakoari egokituko zaio diru laguntza

Eztabaida amaituta, eta gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

**Lehenengo.-** Haur eta gazteen arloan Ekintza Plan bat garatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiarekin sinatu beharreko lankidetzaren hitzarmena onartzea.

**Bigarren.-** Urretxuri dagokion gastua onartzea, hau da 14.000 € eta horren finantziakzioa aurrekontuan dagokion diru atalaren kargura.

*entidad de la documentación justificativa de los gastos correspondientes a las actuaciones objeto del presente convenio.*

**Cuarta.-** Se podrá establecer una Comisión Mixta de seguimiento del convenio de colaboración integrada por tres representantes del Ayuntamiento y tres de la dirección General de Infancia y Juventud.

**Quinta.-** Para todas las cuestiones que pueden derivarse de la interpretación, modificación, efectos y extinción del presente contrato, las partes se someterán expresamente a los Juzgados y Tribunales competentes territorialmente en relación con Donostia-San Sebastian.

**Sexta.-** La subvención se adecuará, en todo cuanto no esté regulado en el presente convenio, a lo dispuesto en el Decreto Foral 18/2006, de 14 de marzo, la Norma Foral 372007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y demás normativa vigente en materia de subvenciones .

Tras un breve debate, se somete el asunto a votación , y por unanimidad, se acuerda

**Primero.-** Aprobar el convenio de colaboración a suscribir con Diputación Foral de Gipuzkoa para el desarrollo de un Plan de Actuación en materia de infancia y juventud .

**Segundo.-** Aprobar el gasto correspondiente a Urretxu y que asciende a la cantidad de 14.000€, y su financiación con cargo a la partida presupuestaria que corresponda.



## **URRETXUKO UDALA**

URRETXU (Gipuzkoa)

**Hirugarren.-** Alkate jaunari ahalmena ematea beharrezko agiri guztiak sina ditzan.

### **5.- Jenero indarkeriaren aurrean jarduteko protokoloa: Onarpena**

Gizarte Ekimeneko Batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman du stiza andreak, hain zuzen ere jenero indarkeriaren aurrean jarduteko protokoloari buruzkoa, Berdintasun Plana bultzatzeko eta jarraipena emateko eskualdeko batzordeak idatzi duena.

Jarraian, protokoloa irakurri du, eta testua hitzez hitz honako hau da:

#### **1. Prozedura hastea eragin dezaketen egoerak:**

- a) *bikotekideak edo bikotekide ohiak emakume bat hiltzen duenean, etxean jasandako tratu txarren egoera baten ondorioz.*
- b) *emakume bat hiltzen dutenean, eraso sexuala ere tartean dela.*

#### **2. Prozedura:**

**Heriotza, zertzelada hauetan, udalerrian bertan gertatzen denean:**

- a) *Emakume bat hil dela jakitean, uste badu nahikoa zantzu dagoela heriotza hori etxean jasandako tratu txarren ondorioz edo eraso sexuala egonik izan dela, Herrizaingo Saila berehala jarriko da*

**Tercero.-** Facultar al Sr. Alcalde en la amplitud precisa para la firma de cuantos documentos sean precisos

### **5.- Protocolo de actuación ante la violencia de género: aprobación**

La sra.Ostiza da cuenta de la propuesta presentada por la Comisión de Bienestar Social relativa al Protocolo de actuación ante la violencia de género que ha sido redactado a tal fin por la Comisión Comarcal de impulso y seguimiento del Plan de Igualdad.

Seguidamente procede a dar lectura al Protocolo cuyo texto literal se transcribe a continuación:

#### **1. Situaciones susceptibles de iniciar el procedimiento:**

- a) *Cuando una mujer es asesinada por su pareja o ex pareja como consecuencia de una situación de maltrato doméstico.*
- b) *Cuando una mujer es asesinada mediando agresión sexual.*

#### **2. Procedimiento:**

**Cuando la muerte, dadas estas circunstancias, se producen en el propio municipio:**

- a) *Cuando el Departamento de Interior tenga conocimiento de que se ha producido la muerte de una mujer y considere que existen indicios suficientes para determinar que dicha muerte ha sido consecuencia de una*



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

harremanetan Jarraipen Batzordeko Lehendakariarekin, hori egitea eragozten duen legezko edo bestelako arrazoiren bat dagoenean izan ezik.

- b) Era berean, Akordioaren parte den beste edozein erakunde ere jarri ahal izango da harremanetan Jarraipen Batzordeko Lehendakariarekin, prozedura hau hasia eragin dezakeen heriotza baten berri duenean. Kasu honetan, Lehendakaria Herrizaingo Sailarekin jarriko da harremanetan, prozedurarekin jarraitu behar den erabakitzeko.
- c) Behin gertaerak egiaztatuta, Jarraipen Batzordeko Lehendakariak, ahalik eta arinen, biktima erroldatuta dagoen Udalari jakinaraziko dizkio gertaerak, bai eta Batzordean parte hartzen duten gainerako erakundeei ere.
- d) Udalak Aparteko Osoko Bilkura deituko du, gaitzespen deklarazio instituzionala onartuko du, lakio more bat zintzilikatuko du bere udaletxeko balkoian, emakumeen kontrako bortizkeria indar biziz gaitzesten duela sinbolizatuz horrela, eta herritarrei dei egingo die, arratsaldeko 7etan, egoki irizten dion herriko tokian, bortizkeria horren kontra mobiliza daitezten. Mobilizazio horretan heriotza gaitzesteko manifestu bat irakurriko da, eta honetan ahalegina egingo da emakumeen kontrako bortizkeria zergatik gertatzen den eta bortizkeria horrek emakumeentzat dituen ondorioak azaltzeko. Ekitaldi horietara Eusko

situación de maltrato doméstico o se ha producido mediando agresión sexual, se pondrá inmediatamente en contacto con la Presidenta de la Comisión de Seguimiento, salvo que razones legales o de otra índole lo impidan.

b) También podrá dirigirse a la Presidenta de la Comisión de Seguimiento cualquier otra institución parte en el Acuerdo que tenga conocimiento de una muerte susceptible de iniciar este procedimiento. En este caso, la Presidencia se pondrá en contacto con el Departamento de Interior para determinar si se ha de continuar con el procedimiento.

c) Una vez verificados los hechos, la Presidenta de la Comisión de Seguimiento, a la mayor brevedad, pondrá los hechos en conocimiento del Ayuntamiento en el que la víctima se encuentre empadronada, así como del resto de instituciones participantes en la Comisión.

d) El Ayuntamiento convocará un Pleno Extraordinario, aprobará una declaración institucional de repulsa, colgará un lazo morado del balcón de su ayuntamiento, simbolizando su rechazo enérgico a la violencia contra las mujeres, y convocará a la ciudadanía a movilizarse para rechazar esta violencia, a las 19:00h, en el lugar del municipio que considere oportuno. En ella se leerá un manifiesto de repulsa de la muerte que tratará de explicar porqué existe la violencia contra las mujeres y las consecuencias de la misma para éstas. A estos actos acudirán al menos una o un



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

*Jaurlaritzaren, dagokion Foru Aldundiaren, Abokatutzaren Euskal Kontseiluaren eta dagokion Elkargo Medikoaren ordezkari politiko bana joango dira gutxienez. Era berean, Udalak gizarte-baliabideak lortzeko aukera emango die biktimen familiei, eta, egoki iritziz gero, eskualdeko edota udal mailako Berdintasun Arloarekin zein, hala dagokionean, Gizarte Zerbitzuen Arloarekin, baloratu egingo du herri-akzioa gauzatzeko aukera.*

- e) *Justizia eta Herri Administrazio Saila, Giza Eskubideen Zuzendaritzaren titularraren bitartez, harremanetan jarriko da biktimaren familiakoekin, bere babesa eta elkartasuna adierazteko.*

**Heriotza, zertzelada hauek tartean direla, Urola Garaia eskualdeko edo Gipuzkoako Lurraldeko beste herri batean gertatzen denean:**

- a) *Udalak hilketa gaitzesteko elkarretaratze baterako deia egingo du eskualde edo, hala egokituz gero, Udaleko Berdintasun Arloaren bidez, arratsaldeko 7etarako, egoki irizten dion herriko tokian. Elkarretaratze horretan hilketa gaitzesteko manifestu bat irakurriko da, eta honetan ahalegina egingo da emakumeen kontrako bortizkeria zergatik gertatzen den eta bortizkeria horrek emakumeentzat dituen ondorioak azaltzeko. Gainera, Udalak lakio more bat zintzilikatuko du bere udaletxeko balkoian, emakumeen kontrako bortizkeria indar biziz gaitzesten duela sinbolizatuz*

*representante político del Gobierno Vasco, de la Diputación Foral correspondiente, del Consejo Vasco de la Abogacía y del Colegio Médico correspondiente. Asimismo, el Ayuntamiento facilitará a las y los familiares de las víctimas el acceso a los recursos sociales existentes y, valorará con el Área de Igualdad comarcal y/o municipal, en su caso, así como con el Área de Servicios sociales, si ejercitar o no la acción popular.*

- e) *El Departamento de Justicia y Administración Pública, a través de la persona titular de la Dirección de Derechos Humanos, se pondrá en contacto con las y los familiares de la víctima para mostrarle su apoyo y solidaridad.*

**Quando la muerte, dadas estas circunstancias, se produce en algún municipio de la comarca Urola Garaia o del resto del Territorio de Gipuzkoa:**

- a) *El Ayuntamiento convocará una concentración de repulsa del asesinato a través del Área de Igualdad comarcal o municipal, en su caso, a las 19:00h, en el lugar del municipio que considere oportuno. En ella se leerá un manifiesto de repulsa del asesinato que tratará de explicar porqué existe la violencia contra las mujeres y las consecuencias de la misma para éstas. Además, colgará un lazo morado del balcón de su ayuntamiento, simbolizando su rechazo enérgico a la violencia contra las mujeres.*



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

*horrela.*

Zinegotzien txandari hasiera emanda, Agirre andreak aditzera eman du oso positiboa iruditzen zaiola ekimen hau.

Era berean, Lete jaunak azaldu du oso positiboa iruditzen zaiola protokolo hau, eta bere ustez funtzionatu egin behar du.

Eztabaida laburra amaituta, gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

**Lehenengo.-** Jenero indarkeriaren aurrean jarduteko protokoloa onartzea, testua erabaki honetan jasoa dagoena.

**Bigarren.-** Beharrezko dokumentu guztiak sinatu ahal izateko ahalmena ematea alkate jaunari.

### **6.- Hileta edo omenaldi zibilak egiteko ordenantza: Lehen onarpena**

Alkate jaunak Martin zinegotziari eman dio hitza, honek aurkeztu baitu onartzeko ekarri den ordenantza.

Martin zinegotzi jaunak aditzera eman du bere taldearentzat, EB-Berdeak/Aralar taldearentzat, ohorea dela bere proposamen bat Korporazio osoak bere egin izana.

Tokiko Gobernu Batzarak horren alde emandako diktamena kontuan izanik, eta eztabaida labur bat egin ondoren, aho batez onartu da:

Iniciado el turno de intervenciones, la sra. Agirre manifiesta considerar muy positiva esta iniciativa.

El sr.Lete expone asimismo entender muy positivo este Protocolo y entiende que debe funcionar.

Finalizado el breve debate y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

**Primero.-** Aprobar el Protocolo de actuación ante la violencia de género cuyo texto se ha transcrito en el exponiendo de este acuerdo.

**Segundo.-** Facultar al Sr.Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

### **6.- Ordenanza para la celebración despedidas u homenajes civiles por fallecimiento: Aprobación inicial**

El sr.alcalde concede la palabra al sr. Martín por ser este quien ha presentado la Ordenanza cuya aprobación hoy se propone.

El edil sr.Martín indica que para su grupo, EB-Berdeak/Aralar, ya es un honor que una propuesta suya haya devenido en una propuesta de toda la Corporación.

Considerando el dictamen favorable emitido por la Junta de Gobierno Local, y tras un breve debate, por unanimidad se acuerda:



## **URRETXUKO UDALA**

URRETXU (Gipuzkoa)

**Lehenengo.-** “Hileta edo omenaldi zibilak” egiteko ordenantzari lehen onespena ematea.

**Bigarren.-** Toki Araubidearen oinarriak arautzen dituen Legearen 49 b) artikulua betetzeko, jendaurrean azaldu erabaki hau, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratuz hogeita hamar eguneko epean, beti ere erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko.

Epe hori igaro eta erreklamaziorik ez bada, behin-betikotzat hartuko da onespena.

### **7.- Sozietate publikoa sortzea**

**a) Azterketa batzordeak aurkeztutako memoria: behin betiko onespena**

**b) Sozietatea sortzea eta estatutuak onartzea.**

Alkate jaunak gogorarazi du aurreko udalbatzan xede horrekin eratutako Azterketa Batzordeak egindako eta aurkeztutako memoria aintzat hartzea onartu zela. Memoria jendaurrean aurkeztu ondoren, ez da inolako alegaziorik edo iradokizunik aurkeztu. Une honetan udalbatza honetan onartzeko xedez aurkeztu da.

Bestalde, hirigintza kudeaketarako sortzea proposatzen den sozietate publikoa arautzen duten Estatutuen berri eman du, eta Estatutu horiek honelako alderdiak arautzen dituztela adierazi du:

**Primero.-** Aprobarekin inicialmente la Ordenanza para la celebración de despedidas u homenajes civiles por fallecimiento.

**Segundo.-** En cumplimiento del art. 49 b) de la Ley reguladora de Bases de Regimen Local, someter este acuerdo a información publica mediante la publicación durante treinta días de anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

Transcurrido este plazo sin producirse reclamaciones, la aprobación devendrá definitiva

### **7.- Creación de sociedad pública**

**a) Memoria presentada por la Comisión de Estudio: Aprobación definitiva**

**b) Creación de sociedad y aprobación de estatutos.**

El sr.alcalde recuerda que en anterior sesión plenaria se aprobó la toma en consideración de la Memoria elaborada y presentada por la Comisión de Estudio creada al efecto. Sometida la misma a información pública no se han presentado alegaciones ni sugerencias. En este momento se presenta para su aprobación a este Pleno.

Por otra parte da cuenta de los Estatutos reguladores de la sociedad pública para la gestión urbanística que se propone crear, indicando que los mismos regulan aspectos tales como :



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

- izendapena, zehazteke dagoena;
- erakundearen xede soziala eta ahalmenak;
- akzioen jabetza, guztiz publikoa dena; zehazki, Urretxuko Udalaren esku daude;
- kapital soziala 30.000 €-tan ezartzen da;
- sozietatearen funtzionamendu erregimena Batzar Nagusiak, administrazio organoek eta gerenteak ezartzen dute, baina kasu honetan ez da planteatu. Sor daitezkeen administrazio organoei dagokienez, presidenteak eta gutxienez bi bozeramailek eta gehienez sei bozeramailek osatutako Administrazio Kontseilu bat proposatzen da. Alderdi hori Batzar Nagusian zehaztuko da;
- sozietatearen ondarea eta erregimen ekonomikoa nahiz desegiteko erregimena.
- la denominación, que quedaría por determinar,
- el objeto social y las facultades de la entidad,
- la propiedad de las acciones que en este es totalmente pública y concretamente del Ayuntamiento de Urretxu,
- el capital social que se fija en 30.000€,
- el régimen de funcionamiento de la sociedad que se establece en órganos como la Junta General, los órganos de administración y el gerente, que en este caso no se plantea. Respecto a los órganos de administración posibles se propone un Consejo de Administración compuesto por el presidente y un mínimo de dos vocales y un máximo de seis de vocales, aspecto este que deberá fijarse en Junta General
- el patrimonio de la sociedad y su régimen económico y de disolución.

Hitz egiteko txandari hasiera eman zaionean, Martin jaunak eskatu du hitza; aldeko botoa emango duela adierazi du, baina hirigintzari dagokion kudeaketa Udalean bertan egin daitekeela uste du, bitartekorik gabe.

Ondoren, Agirre andreak eskatu du hitza, eta bere taldea abstenitu egingo dela adierazi du. Aurreko saioan euren jarrera azaldu zutela esan du; Arau Subsidiarioak onartu arte sozietate horrek zentzurik ez duela pentsatzen dutela eta oraingoz saihesta daitezkeen gastuak eragingo dituela uste dutela adierazi du. Onartu beharreko dokumentuei

Iniciado el turno de intervenciones, pide la palabra el sr. Martín quien manifiesta que dará su voto favorable aunque piensa que la gestión urbanística se puede hacer desde el propio Ayuntamiento sin intermediaciones.

Pide la palabra la sra. Agirre, quien indica que su grupo va a abstenerse. Señala que ya en la anterior sesión plenaria expusieron su postura, piensan que en tanto no estén aprobadas las Normas Subsidiarias esta sociedad no tiene sentido, y creen que se van a generar unos gastos que todavía se





## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

dagokienez, memoria zehaztugabea dela uste dute, eta, Estatutuei dagokienez, Administrazio Kontseiluari dagokienez zehaztasun handiagoa eskatzen dute.

Lete jaunaren txanda iritsi denean, adierazi du beti egon dela sozietate publiko bat sortzearen alde, bere ustez, udalerrria dinamizatzeko tresna egokia delako.

Agirre andreak eskatu du hitza, eta bere ustez gehiegi aurreratu dela eta aurrerago egin beharreko zerbait dela esan du.

Alkate jaunak, Agirre andrearen hitzei erantzuteko, adierazi du Arau Subsidiarioak onartuta ez egon arren, horrek ez duela esan nahi sozietate publikoak xederik ez duenik, esate baterako udal ondarea.

Agirre andreak esan du, bere ustez, une honetan egin beharrekoa Udaletik bertatik egin daitekeela, beste egiturarik sortu gabe.

Eztabaida amaituta, gaia bozkatu da eta, alkate jaunaren eta Garmendia, Beloki, Ostiza, Lete, Mendia, eta Martin (EB-Berdeak/Aralar) {8 boto} zinegotzien aldeko botoekin, Pastor (PSE-EE) {1 boto} zinegotziaren aurkako botoarekin, eta Agirre (EAJ) eta Errazu (EAJ) {2 abstentzio} zinegotzien abstentzioarekin, beraz, TAOL legeko 47.2 g) artikulua eskatutako gehiengo absolutuaren quorumarekin, honako hau erabaki da:

**Lehena.-** Espedientearen xede den memoria

pueden evitar. Entrando en los documentos a aprobar, la Memoria les parece muy inconcreta, y respecto a los Estatutos pedirían más concreción en lo relativo al Consejo de Administración.

Llegado el turno del sr.Lete , este indica que siempre ha estado a favor de la creación de la sociedad pública porque entiende que es una herramienta para dinamizar el municipio.

Pide la palabra la sra. Agirre para puntualizar que se adelanta mucho en el tiempo un paso que a su entender tiene que venir más adelante.

El sr.alcalde ante la intervención de la sra. Agirre manifiesta que el que las Normas Subsidiarias no estén aprobadas no conlleva el que la sociedad publica no tenga cometido, por ejemplo con el patrimonio municipal.

La sra. Agirre indica que entiende que lo que en este momento se tiene que hacer se puede hacer desde el propio Ayuntamiento, sin crear otra estructura.

Finalizado el debate , se somete el asunto a votación y con los votos a favor del sr. Alcalde y de los concejales sr@s Garmendia, Beloki, Ostiza, Lete, Mendia, y Martín ( EB-Berdeak/Aralar) {8 votos}, el voto en contra de la edil sra. Pastor (PSE-EE) {1 voto}, y las abstenciones de los sr@s Agirre (PNV) y Errazu (PNV) {2 abstenciones}, , y por tanto con el quórum de la mayoría absoluta exigido por el artículo 47.2 g) de la LRBRL, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar la Memoria y proyecto



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

eta proiektua onartzea, jarduera ekonomikoak lehia askeko erregimenean garatzeko; memoriak eta proiektuak Urretxuko Arau Subsidiarioen hirigintza kudeaketa dute helburu;

**Bigarrena.-** Erantzukizun mugatuko merkataritza sozietatea eratzea eta berorren partizipazio guztiak izenpetzea;

**Hirugarrena.-** Aurkeztutako estatutuen eredia onartzea;

**Laugarrena.-** Partizipazioen prezioaren truk eta aurrekontuetan dagokion sailaren kargura 30.000 € ordaintzea, izenpetutako partizipazio bakoitzeko 600 €.

**Bosgarrena.-** Halaber, erosketa honen formalizazioaren eta exekuzioaren ondoriozko edozein motako tasak, zergak eta ordainsariak ordaintzea, merkataritza erregistroan baliotasun osoz erregistratu arte.

**Seigarrena.-** Iñaki Zabala Bengoetxea jauna, udal honetako alkatea (adinez nagusia, ezkondua, 1947ko urtarrilaren 12an jaioa eta 72639949-S NAN zenbakia duena; helbidea: Urretxu, Gipuzkoako probintzia, Areizaga kalea 8 zk. 3.a A.) sozietateko Batzar Nagusiko presidente izendatzea.

**Zazpigarrena.-** Batzar Orokorrak aurrerago nahi dituen aldaketak egiteko ahalmenaren kalterik gabe, sozietateko administrazio organoa hiru kidek, Batzar Orokorreko presidenteak eta gutxienez bi bozeramailek eta gehienez sei bozeramailek osatutako

en que consiste el expediente, para el ejercicio de actividades económicas en régimen de libre concurrencia y consistentes en la gestión urbanística de la NNSS de Urretxu,

**Segundo.-** Constituir una sociedad mercantil de responsabilidad limitada y suscribir la totalidad de las participaciones de la misma-

**Tercero.-** Aprobar el modelo de estatutos presentados

**Cuarto.-** Abonar, como precio de las participaciones y con cargo a la partida presupuestaria la cantidad de 30.000€, a razón de 600 € por cada una de las participaciones suscritas.

**Quinto.-** Abonar asimismo las tasas y tributos de cualquier clase y honorarios que se pudieran derivar de la formalización y ejecución de la presente adquisición hasta su válida y total inscripción en el Registro mercantil.

**Sexto.-** Nombrar como presidente de la Junta general de la Sociedad a D. Iñaki Zabala Bengoetxea, alcalde de este Ayuntamiento, mayor de edad, de estado civil casado, nacido el 12 de enero de 1947 con D.N.I. nº 72639949-S y domicilio en Urretxu, provincia de Gipuzkoa, calle Areizaga nº 8-3º A.

**Séptimo.-** Sin perjuicio de las facultades de la Junta general para su posterior cambio, determinar que el órgano de administración de la sociedad será el consejo de Administración compuesto por tres miembros, el Presidente de la Junta general y un número de vocales no



## URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Administrazio Kontseilua izango dela erabakitzea. Kideen izendapena Batzar Orokorrak egingo du, presidentek hala eskatzen dionean.

**Zortzigarrena.-** Udalaren nahia adieraztea, lege baliabideen eta prozeduren bitartez, Udalaren Lurzoru Ondarea osatzen duten ondasunen kudeaketa eratuko den sozietateari lotzeko, horri lagatzeko, eskualdatzeko edo gomendatzeko.

**Bederatzigarrena.-** Sozietatea Merkataritza Erregistroan erregistratu arte eta sozietate Anonimoen buruzko Legeko 15. artikuluan –Erantzukizun Mugatuko Sozietateen buruzko Legeko 11.3 artikulua igorpenez– aurreikusitako ondorioak izan arte, presidentek izango du ahalmena merkataritza erakundearen izenean jarduketari hasiera emateko beharrezko ekitaldi eta kontratuak egiteko.

**Hamargarrena.-** Zuzenbideak ahalbidetzen duen neurrian, Iñaki Zabala Bengoetxea jaunari ahalmena ematea udal honen izenean esku har dezan edozein erakunderen, federaletan edo erregistro publikoren aurrean beharrezkoak diren jarduketa, agerraldi, egilespen eta pertsonatze guztietan, honako hitzarmen hau gauzatu arte eta helburu horrekin eskatuko zaizkion alderdi guztiak osatuz edo zuzenduz.

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den

superior a seis y no inferior a dos, cuyo nombramiento se hará por la Junta general a propuesta del Presidente

**Octavo.-** Manifestar la voluntad del Ayuntamiento para a través de los mecanismo y procedimientos legales existentes, ceder, transferir, o recomendar la gestión de los bienes que conforman el Patrimonio Municipal de Suelo, a la Sociedad por constituir.

**Noveno.-** Hasta tanto se inscriba la Sociedad de Responsabilidad Limitada en el Registro Mercantil y surta los efectos previstos en el artículo 15 de la Ley de Sociedades anónimas por remisión del artículo 11.3 de la Ley de Sociedad de responsabilidad Limitada se faculta al Presidente para que de forma pueda obligarse en nombre de la entidad mercantil en el otorgamiento de actos y contratos que consideren necesarios para el comienzo de la actividad.

**Décimo.-** Facultar de forma tan amplia como en derecho sea posible a S. Iñaki Zabala Bengoetxea para que intervenga en nombre de este Ayuntamiento en cuantas actuaciones, comparencias, otorgamiento y personaciones resulten precisas ante cualquier organismo, fedatario o registro Público hasta la materialización del presente acuerdo, ampliando, completando o subsanado aquellos extremos del mismo que le sean exigidos a tal efecto.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se da por finalizada la presente sesión, siendo las veinte horas treinta minutos



**URRETXUKO  
UDALA**

URRETXU (Gipuzkoa)

eguneko arratsaldeko zortziak eta erdi  
direnean, eta nik, Idazkariak, guzti horren fede  
ematen dut

del día que encabeza la presente acta,  
de todo lo cual doy fe